

DETROIT SALES: 313-729-4435  
 TOLEDO SALES: 419-870-6565

MEXICANTOWN BAKERY

# HOT Baked Goods

**PANADERIA MEXICANA**

¡Siempre Caliente y Siempre Fresco!

MEXICANTOWN BAKERY

4300 W. Vernor Hwy  
 Detroit • 313.554.0001

800 N. Perry St.  
 Pontiac • 248.451.1111

mexicantown.com

7400 W. Vernor Detroit, MI 48209  
 Sun-Thu 9am-12am Fri & Sat 9am-3am  
 www.TaqueriaElNacimiento.com

**313 554 1790**  
 Full Bar Menu Available

**10% OFF\***  
 Plus a Free Pop  
With Ad Exp. 02/29/08

**Musica en Vivo**  
 Empezando Viernes y Sabado a las 8pm

**SPRING FLING TRIPLER, Page 11**

**April is Minority Health Month**

**CAMINO REAL**  
 Mexican Restaurant

*Honest Homemade Mexican Food*

**West Toledo:**  
 Sylvania & Douglas  
 Music 6:00-9:00PM every night  
 419.472.0700

**Oregon:**  
 2072 Woodville Rd.  
 419.693.6695

DETROIT, Since 1989. **Gratis!** COLUMBUS SALES: 614-571-2051  
**www.laprensa1.com**  
 TOLEDO: **TINTA CON SABOR**

# La Prensa

CLEVELAND • LORAIN COLUMBUS

**Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!**

April/abril 11, 2008 Spanglish Weekly/Semanal 24 Páginas Vol. 43, No. 6

**Música Urbana movement alive and well in Midwest, page 5**



**Mexican-American singing sensation Lila Downs makes UMS debut in Ann Arbor on April 12, 2008. See story (Spanish and English) page 4.**

**DENTRO:**

- De Parte de Maestro 3
- Granholm Announces appointments to CSSA 4
- Música Urbana movement alive and well .... 5
- Children's Defense Fund founder at Authors! Authors ..... 6
- Affirmative Action debates continue at the City Club ..... 7
- The future of Canada-U.S. Border ..... 7
- Cartoon ..... 8
- Deportes ..... 9
- HOROSCOPO .. 10, 14**
- Carla's Corner ..... 11
- Obituaries ..... 14
- Events ..... 14-15
- Santiago Rafael Cruz Presente ..... 17
- 1978: When BGSU met Latino music ... 18
- Classifieds ..... 17-24**

## How will you fight cancer?

**FAITH. HOPE. LOVE.**

**Faith** in technology and expertise. The Mercy Cancer Centers offer leading cancer-fighting technologies, from the region's first da Vinci® robotic surgery to advanced tomotherapy. Yet we know that to put your trust in our technology, you must have faith in our people. It's why we believe in taking the time to talk to our patients, to earn their trust.

**Hope** that you will win the fight. Of all the things cancer can take away, the most devastating can be the will to keep fighting. We understand the struggle, and the need for hope. We've seen how a hopeful attitude keeps people going, so we lead by example. We keep patients looking forward, focused on the many joys still to come.

**Love** from those who mean the most. No one should fight cancer alone. I was encouraged to come to my husband's appointments and treatments. Mercy believes every patient should be surrounded by all the support they need – the kind of loving support only family can provide.

LEADING THE FIGHT AGAINST CANCER THROUGH FAITH, HOPE AND LOVE.

**MERCY CANCER CENTERS**

ST. CHARLES ST. VINCENT ST. V.'S CHILDREN'S ST. ANNE

Care you can believe in.®

Call 1-877-MERCY-4-CANCER or visit mercyweb.org

CLEVELAND SALES: 440-320-8221

**1-800-ABOGADO**  
**Oficinas Legales de Bilfield y Asociados Co., L.P.A**  
**INMIGRACION CIUDADANA**  
**VISAS PARA FAMILIAS Y TRABAJO**  
 Tarjetas de Residencia  
 Certificado de Labor (PERM)  
 • Asilo • Detención • Deportación

8200 Rockside Woods Blvd. 3rd Rockside)  
 Suite 113  
 Cleveland, Ohio 44131  
 www.1800AbogadoOhio.com  
 Member: American Immigration Lawyers Association

**El Taño Restaurant**  
 Felix Correa, Owner

Celebrando 25 años de historia. Felicitaciones!  
 Horario: Lunes a Sábado 10:00 am  
 Domingo 12:00 pm  
 3238 Lorain Rd.  
 Cleveland, OH 44115  
 Tel: (216) 881-8888 Fax: (216) 881-8888  
 E-Mail: info@el-taño.com  
 E-Mail: reservations@el-taño.com

Former proff. Del Restaurant... Same food, same people and friendly service.

**Precios Estelares!** **Selección Estelar!**  
**PREMIER TOYOTA**  
 Compruebe la diferencia.  
 Usted tiene un amigo en Premier Toyota Scion!  
 Tome la Route 2 hasta Oak Point Rd. Amherst, Ohio  
**premiertoyota.com**  
 (440) 985-6100 • 1-800-SHOP TOYOTA

**Abril es el mes de la salud de las minorías**

**TONY RIOS**  
 Owner  
**RIOS TREE CARE**  
 Serving Lorain & Surrounding Cities

WE DO QUALITY WORK  
 14 Yrs. Exp.  
 Tree Trimming & Removals & Landscaping

Licensed Bonded & Insured

Free Estimates Fx (440) 377-0284 rios tree care.com (440) 225-3803 (440) 377-4853

**The Kefón Grand Buffet**  
 The First Spanish Buffet in Town  
 Established in 1998

**El Kefón!**

Open 11 am-7 pm 1836 Broadway  
 Cada Día! Lorain OH  
 Closed on Holidays 440.246.6396

CLEVELAND, Since 1989.

**Gratis!** **www.laprensa1.com**  
**LORAIN: TINTA CON SABOR**

**FREE!**

**La Prensa**

OHIO'S OLDEST & LARGEST LATINO WEEKLY

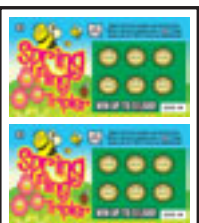
**Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!**

April/abril 11, 2008 Spanglish Weekly/Semanal 24 Páginas Vol. 43, No. 6

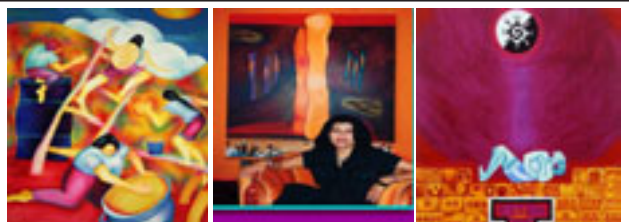
**Música Urbana movement alive and well in Midwest, page 5**



**Affirmative Action debates continue:** Affirmative Action has sparked endless debates since the Civil Rights Era and The City Club of Cleveland hosted another debate on April 1, 2008 between Ward Connerly, Chairman of American Civil Rights Institute, and Marvin Krislov, President of Oberlin College. Story by La Prensa's Arooj Ashraf on page 7.



**SPRING FLING TRIPLER, Page 11**



The Artist: Pola Lopez

**14<sup>th</sup> Annual Latino Issues Conference**  
**Wednesday, April 16, 2008; 8:30 AM to 6:00 PM**

**BGSU Center for Multicultural and Academic Initiatives**  
 Bowen-Thompson Student Union, Suite 231  
 Dial (419) 372-2642 for tickets and more information.

**Theme: Gender and Empowerment of Latinos/as in Contemporary America**

**Luncheon Key-Note Speaker**

**Diana Martinez, Ph.D.**  
 Texas A&M, Corpus Christi  
**Topic: Latinas in Science**

- Conference Co-Sponsors**
- BGSU-Office of Vice President, Student Affairs
  - BGSU-American Association of University Women (AAUW)
  - BGSU-Romance Languages Department
  - BGSU-Family and Consumer Sciences



Conference is free; Luncheon cost \$8.00

- Conference Program**
- Gender, Service Learning and Activism.
  - Education, Race and History.
  - History, Law, and Free Trade.
  - Slavery, The Border, and Film.....& more.

Latino Cuisine Luncheon Buffet

**DENTRO:**

De Parte de Maestro 3  
 Granholm Announces appointments to CSSA 4  
 Música Urbana movement alive and well... 5  
 Children's Defense Fund founder at Authors! Authors ..... 6  
 Affirmative Action debates continue at the City Club ..... 7  
 The future of Canada-U.S. Border ..... 7  
 Cartoon ..... 8  
 Deportes ..... 9  
 HOROSCOPO .. 10, 14  
 Carla's Corner ..... 11  
 Obituaries ..... 14  
 Events ..... 14-15  
 Santiago Rafael Cruz Presente ..... 17  
 1978: When BGSU met Latino music ... 18  
 Classifieds ..... 17-24

**BUY THIS SPACE**

**CONTACT RUBEN TORRES TODAY!**

(440) 320-8221

NEGLIGENCIA MÉDICA / NEGLIGENCIA POR NO DIAGNOSTICAR UN CÁNCER A TIEMPO / REACCIONES ADVERSAS POR MEDICINAS

**1-800-DERECHOS**

PARÁLISIS CEREBRAL / ACCIDENTES POR PISOS EN DESNIVEL / ACCIDENTES CON RECIÉN NACIDOS / ACCIDENTES DE CONSTRUCCIÓN

### Colombia cesa a firma cabildeo de principal asesor de Clinton

BOGOTÁ, el 5 de abril del 2008 (AP): El gobierno colombiano consideró "irrespetuosa" una declaración del presidente de Burson-Marsteller por lo que decidió terminar un contrato con esa firma, a la que tenía contratada para cabildear en el congreso de Estados Unidos a favor de un acuerdo comercial binacional.

El anuncio fue hecho el sábado en un comunicado de la Presidencia publicado en la internet, según el cual "ante reclamos de representantes sindicales estadounidenses, el presidente de Burson-Marsteller, Sr. Mark Penn, se declaró 'arrepentido' de haberse reunido con la embajadora (colombiana) Carolina Barco, el 31 de marzo".

"Esta declaración (de Penn) es una falta de respeto hacia los colombianos, lo cual es inaceptable", sostuvo la Presidencia.

Burson-Marsteller fue contratada por la embajada colombiana en marzo de 2007.

Penn es también el principal asesor de la campaña electoral de la senadora demócrata Hillary Clinton,

quien ha expresado su oposición al tratado de libre comercio con Colombia, razón por la cual los sindicatos estadounidenses criticaron las relaciones de su consejero con el gobierno colombiano para impulsar esa iniciativa comercial.

En respuesta a las críticas recibidas, Penn emitió un comunicado en el cual consideró que "la reunión fue un error de juicio que no se repetirá y lo siento".

"La bien conocida oposición de la senadora a este acuerdo comercial es clara y no fue discutida", agregó.

El gobierno colombiano trata de asegurarse la aprobación en el Congreso del acuerdo firmado en el 2006 por el presidente colombiano Alvaro Uribe y el gobierno estadounidense.

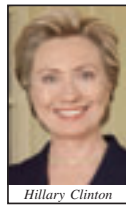
Según documentación del Departamento de Justicia, Colombia accedió el año pasado a pagar a Burson-Marsteller 300.000 dólares para contribuir a "educar a miembros del Congreso estadounidense y a otros públicos" sobre el acuerdo comercial y asegurar la continua financiación del Plan Colombia antinarcoóticos por 5.000 millones de dólares.

Clinton y Barack Obama,

su rival demócrata, se oponen al acuerdo. Clinton dijo esta semana a la central sindical AFL-CIO Pennsylvania que Estados Unidos necesita nuevas políticas comerciales antes de concretar nuevos acuerdos comerciales. "Eso no incluye ningún acuerdo con Colombia mientras continúe en ese país la violencia contra sindicalistas", dijo.

El gobierno colombiano afirmó que continuará "sus esfuerzos por divulgar en los Estados Unidos las mejoras que Colombia ha tenido en materia económica, social y de seguridad entre otras, y en sus esfuerzos por lograr un voto favorable al TLC (tratado de libre comercio), en aras de un mayor bienestar para todos".

La campaña de Clinton ha pagado hasta ahora 10,8 millones de dólares a la firma consultora política de Penn, Penn, Schoen & Berland.



Hillary Clinton

*Equality of Opportunity:  
The Implications of Global Democracy*  
McMaster Symposium | Collegiate Global Summit  
2008

DEFIANCE COLLEGE • DEFIANCE, OHIO • April 9-11, 2008

Wednesday, April 9th at 7:00pm

Keynote Speaker Baldemar Velásquez

"Equality of Opportunity for Whom? *Immigration and American Foreign Policy.*"



Baldemar Velásquez founded the Farm Labor Organizing Committee (F.L.O.C.) in 1967 and has become a highly respected national and international leader in the farm labor, Latino, and immigrant rights movements. Velásquez has spent his life working for social justice for all peoples. Velásquez holds a B.A. in Sociology from Bluffton University and honorary doctorates from Bowling Green State University and the University of Toledo. Widely recognized for his work, Velásquez is a recipient of a John D. and Catherine T. MacArthur Foundation fellowship.

Presented in the Schomburg Auditorium, Defiance College, Defiance Ohio.



701 N. Clinton St.  
Defiance, OH 43512

For more information visit our website [www.defiance.edu/mcmaster\\_school.html](http://www.defiance.edu/mcmaster_school.html) or contact 419-783-2552

### Reporte: Ocho muertos por violencia en zona tibetana de China Con Fotos XHG101-114

Por TINI TRAN

BEIJING, el 5 de abril del 2008 (AP): La policía disparó contra centenares de manifestantes en una zona tibetana de China occidental, matando a ocho personas, dijeron varios grupos extranjeros de activistas.

Los medios de comunicación estatales informaron que un funcionario del gobierno resultó herido de gravedad durante lo que calificó como un disturbio.

Adicionalmente, otro grupo activista tibetano dijo el sábado que dos monjes se suicidaron el mes pasado debido a la represión gubernamental.

Los reportes indican que continúa la inquietud

en las áreas tibetanas de China a pesar de la presencia masiva de fuerzas de seguridad, ordenada luego de que las manifestaciones violentas comenzaron a mediados de marzo en la capital del Tíbet, Lhasa, y provincias vecinas.

La policía disparó contra monjes budistas y ciudadanos que participaron en una marcha el 3 de abril hacia las oficinas del gobierno local en la prefectura autónoma tibetana de Garze, en la provincia de Sichuan, cerca del Tíbet, según las organizaciones Campaña por Tíbet Libre, con sede en Londres, y Campaña Internacional por el Tíbet.

Los manifestantes estaban exigiendo la

puesta en libertad de dos monjes que fueron detenidos después de que tropas paramilitares catearon su monasterio y encontraron fotografías del Dalai Lama, el desterrado líder budista del Tíbet, precisaron los grupos.

La emisora Radio Asia Libre, financiada por Estados Unidos, dijo que tenía informes extraoficiales de que hasta 15 personas murieron y decenas resultaron heridas en los hechos de violencia.

Se hicieron llamadas telefónicas a la policía local y a los hospitales del área el sábado, pero nadie contestó o las autoridades dijeron que no tenían información.

### Writers, Copy Editors (bilingual) Wanted

*La Prensa* is interested in journalistic/holistic/paranormal articles, essays, commentaries, healing-thought-pieces, poems, cartoons, art, photos, puzzles and other brainbashers, songs, and other provocative items, for possible publication in the weekly, bilingual publication known as *La Prensa*, publishing since 1989. We also post many of these items on our web site at [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com). We pay \$\$\$ for these published items. Bilingualism preferred (Spanish/English). For possible publication, please submit via email to [laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com), attn: Rico.

It doesn't exist unless you have read it in *La Prensa—Tinta con Sabor!*



### La Prensa Newspaper Staff

#### Culturas Publications, Inc.

Rebecca McQueen  
Olga Castilleja Bechtel  
Editorial:  
Carla Soto-Cruz

Alan Abrams  
Arooj Ashraf  
Josh Flores  
Davide Garcia  
Art/Graphics/Web:  
Jennifer Retholtz  
Advertising:

Rubén Torres 440-320-8221  
Marisol Ibarra 419-242-7744  
Adrienne Chasteen 614-571-2051  
Rico 313-729-4435  
Distribution:  
Wally Rodela, Olga, Rico

#### Publisher

Business Manager  
Operations Manager

Associate Editor  
[www.myspace.com/laprensa1](http://www.myspace.com/laprensa1)  
Senior Correspondent  
Cleveland Correspondent  
Special Assignments  
Cartoonist, *Spanglish, Pau & Yami*

Graphics Manager & Webmaster

Lorain/Cleveland Sales Manager  
Marketing Representative  
Marketing Representative  
Sales, Graphics, Editing

NW Ohio & Michigan

#### Culturas Publications, Inc., d.b.a. La Prensa Newspaper

Headquarters: Adams Street, downtown Toledo, Ohio

Mailing Address: La Prensa, PO Box 9416, Toledo OH 43697

• Tierra phone 419.870.6565 • Fax: Please use e-mail address below

**SALES: 419.870.6565**

E-mail: [latinoprensa@yahoo.com](mailto:latinoprensa@yahoo.com)

• web site: [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com) •

Limit: Five free copies per reader. Additional copies are \$1.00 each.

Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.

Member of Newsfinder, an affiliate with AP. © by Culturas Publications, Inc. 1989-2008

### La Prensa's Lorain Office,

205 West 20th Street, Suite M-265

Lorain OH 44052

Rubén Torres

**440.320.8221**

We accept: Discover, Visa, & MC



### La Prensa is in need of SALES & DISTRIBUTION personnel throughout Michigan, Ohio, Indiana, & Missouri. If you want to make extra \$\$, contact Rico at 313-729-4435, 419-870-6565, or 614-571-2051.



### STATEMENT ON LA PRENSA READERSHIP

*La Prensa Newspaper* has been publishing since 1989 and prints 11,000 issues of its weekly, bilingual issue as can be verified by calling our printer Michigan Web Press of Davisburg MI at 810-664-7403. In addition, the first week of every month, *La Prensa* is part of the weekly publication *Lazo Cultural*, which prints 5,000. *La Prensa* has a 92% pick up rate with a readership multiple of 3.6, yielding in a total weekly readership figure of 65,304 for the first week of each month.

It is not about numbers being printed, but numbers being printed, then distributed, then picked up, and then read. PR+D+PI+R=65,304, including our Web site visitors of over 1,500 per day at [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com).



## De Parte del Maestro

By Josh Flores  
Cuidate (Part 2)

In my last column, I addressed some issues relating to wellness and overall health. There are three areas in which a person should strive to achieve sound health: *mind, body, and soul.*

It is essential that none of these areas are neglected if one truly hopes to be holistically healthy. The reason being—if one area is not addressed, it will often cause harm to other areas and lead to imbalance in your being. This column will focus on the importance of physical health.

### The dilemma

In U.S. society, Latinos and young people are facing a health crisis. The obesity rate among children and adolescents in the U.S. has hovered around 20 percent in recent years. Essentially, that means that 1 out of every five children in our country is considered obese.

There are a number of factors that contribute to this problem including: eating habits, lack of exercise, family history, medical illness, stress, depression, and low self-esteem. Of all the fac-

tors, only family history and medical illness are things that cannot be changed by the person who is suffering from obesity. Furthermore, only one percent of obesity is caused by medical problems.

What this means is that if you are that person and/or you do not want to become that person, you have the ability to change and/or prevent it.

### The solution

According to the *Cleveland Clinic*, the average youth in the U.S. spends 24 hours a week being physically inactive—*mi gente* that is an entire day! Being physically inactive would include watching T.V., playing video games, and using the computer.

With the growing popularity of video games and the personal computer this statistic is sure to increase unless the change is made by young people. I know that video games can be fun. I too enjoy a game of *Madden*, *Call of Duty*, or *NBA Live*, but the reality is...too much of anything is a bad thing.

I remember when I was growing up, that being in the

house was a rare thing; in fact, some of the only times I was in the house was when I was in trouble and couldn't go outside. Otherwise, my brother and I were always out playing or riding our bikes.

*So how can you insure that you are healthy physically?* Two words...*get active!*

Being active does not have to mean that you play sports for your school. Being active simply means that you are dedicating at least 30 minutes a day to doing something physical. You do not have to be a world class athlete to be active. Some activities that you can do to become active include walking, lifting weights, yoga, playing sports, bike riding, and dancing.

Those are just a few things that you can do. But it is important that whatever you do, make sure *that something* is what you enjoy doing. *Motivation* is a huge factor when it comes to making sure that you stay active. If the activity is something that you enjoy, then the chance that you will continue to do it greatly increases.

It is important that I emphasize that being physically active does not guarantee that you will develop the body of a Greek god or goddess. While it is ok to want to be 'in good shape', the more important thing is that you feel good about yourself. Another key element that should be understood about exercise is it is only one part of being physically healthy.

**Diet is important too**  
Equally important is *diet.*

For the record, diet does not mean starving yourself—it simply means what you eat. You can be very active and if you are eating the wrong things then all of your efforts can be nullified. I know that it can be difficult to eat right and I also know that as a young person you may not have a great deal of control over what is in your home to eat. What you should know is that many healthy foods are the same price or cheaper than unhealthy ones.

One of the worst things that many young people consume is soda or pop. It is packed with sugars and calories and does nothing for your health. I never drank a lot of soda but about three years ago I stopped drinking it almost completely.

The greatest solution is water. I know it's not exciting and maybe doesn't taste as good as soda pop but it is great for you and more importantly your body needs it. If that is not a good enough reason for you to ease up on your soda consumption then consider this, a recent Harvard study indicated that by drinking an average of one soda a day can increase your risk of developing *Type 2 Diabetes* by 85 percent.

Diabetes is another great health risk facing our community. Some 2.5 million Latinos in the U.S. have diabetes. The scary thing about that number is the fact that diabetes rates among Mexican Americans are 110 percent and among Puerto Ricans 120 percent higher than among non-Latino whites.

More than 10% of Mexican Americans 20 years or older have diabetes. The bottom line is  *aunque la comida es muy sabrosa la realidad es que no es muy sana.* Just because it tastes good does not mean it's good for you.

There are number of other health risks associated with diabetes including *heart disease, high blood pressure, blindness, and kidney disease.*

Hold up, I almost forgot—you are young and those things only affect *viejitos y viejitas. Think again!* More young people are developing type 2 diabetes and the more you know about it the better equipped you will be to prevent it. For more information about what you and your *familia* can do to become educated about the risks and how to prevent them you can call the *National Diabetes Education Program* at 1-800-438-5383 or visit their website at [www.ndep.nih.gov](http://www.ndep.nih.gov).

### Sleep too!

The final component I want to discuss about being healthy is perhaps the most simple—*sleep.*

I recently polled some of my students (at Waite High School in East Toledo) about how much they slept. The result was that only about 20 percent of them indicated that they slept at least 8 hours a night. This is not good and I know it is generally reflective of young people everywhere. You are in one of the most important growth periods in your life right now...you need your sleep



Josh Flores

and sleeping in class does not count.

Getting adequate sleep has numerous benefits. Besides just feeling rested and energized, it also helps keep your mind stay alert. In fact, a recent study aired on *60 Minutes* a few weeks back actually linked adequate sleep with the ability to remember something better the next day. In addition, lack of sleep may increase the physical signs of aging as well as accelerate mental aging. Some studies have even found that lack of sleep can increase the risk of developing *type 2 diabetes.*

Well hopefully this is some positive information that will aid you in achieving a healthy lifestyle and reaping all of the benefits that come with having one. Next column I will address nurturing your soul.

¡Hasta la próxima vez!  
I would love to hear from you about my column; please send feedback or let me know if there is something you would like me to write about. You can e-mail me at [laprensa5@yahoo.com](mailto:laprensa5@yahoo.com). ¡Gracias por tu apoyo!

TONY RIOS  
Owner

**RIOS TREE CARE**  
Serving Lorain & Surrounding Cities

WE DO QUALITY WORK  
14 Yrs. Exp.  
Tree Trimming & Removals  
& Landscaping

Licensed  
Bonded &  
Insured

Free Estimates  
Fx (440) 377-0284

(440) 225-3803  
(440) 377-4853

riostreecare.com

TOLEDO-LUCAS COUNTY PUBLIC LIBRARY

2008 RUTH BLANK VENNEN ESSAY CONTEST

**Grade Categories:** K-2, 3-5, 6-8, 9-12

**Prizes:** 1st place **\$200** 3rd place **\$50**  
2nd place **\$100** 6@ Honorable Mention **\$25**

Use your imagination to look into the future...all the way to the year 2050! Tell us what you see happening on planet Earth. Will Earth of the future look much the same as it does today, or will it be very different? What kind of changes do you think will happen? The future is all up to you...share your vision!

**Pick up your entry form from any Library location today!**  
Call 419.259.5207 for more information.  
[toledolibrary.org](http://toledolibrary.org)

Prizes will be awarded in each grade category, from all entries. You must turn in your essay by April 21, 2008. No entries will be accepted after April 21. Prizes are provided by the **Ruth Blank Venner Memorial Project of the Friends of the Library.**

Know what you're signing.

**Good advice rule number one.**

**Fair Lending Month.** A good mortgage loan\* starts with good advice. Fair Lending Month is the ideal time to get it. From National City. We provide loan counseling to protect you from making a costly commitment. We'll show you how to qualify for a safer conventional loan. And we'll review your rights under the federal Fair Housing Act. Explore your opportunities for home ownership with National City. For more information, stop by your nearest National City branch. Or visit [NationalCity.com](http://NationalCity.com).

It's not just banking. It's **National City.**

Personal Banking • Business Banking • Investments • Mortgage Loans

\*All loans subject to credit approval and property appraisal. National City Mortgage, a division of National City Bank. NationalCity.com • National City Bank, Member FDIC • ©2008, National City Corporation.

**Mexican-American singing sensation Lila Downs makes UMS debut**

ANN ARBOR: The University Musical Society (UMS) presents Mexican-American singing sensation *Lila Downs* at Ann Arbor's Michigan Theater (603 East Liberty Street) on Saturday, April 12, 2008, at 8 p.m.

Downs's music is an expression of her Mexican and American roots, and a "reflection of a 21st century world culture where ethnicity and national boundaries blur" (Los Angeles Times). She creates strongly layered sounds in which blues and jazz cohabitate with rap and *ranchera*, and honkytonk swings alongside romantic boleros.

Her songs delve deep into the hearts and minds of common people, invoking struggles, losses, and legends. "Imagine Edith Piaf singing in Spanish and you have the idea of the soulful sound of Lila Downs." (Los Angeles Times)

As the daughter of a Scottish-American cinematographer/painter and a Mixtec-Indian singer, Lila Downs grew up in both the Mexican valleys of Oaxaca and in the United States. She began singing *mariachi* songs at age eight, and soon after began singing at fiestas in the towns of her mountain region.

When she turned 14, she started voice lessons in Los Angeles, and continued to take lessons in Oaxaca at Bellas Artes. Later, with the intent of becoming an opera singer, Downs studied voice and anthropology at the University of Minnesota. However, she became disenchanted with music and dropped out of school, following the *Grateful Dead*, while making her living selling jewelry on the streets.

Later, she moved back to Oaxaca, where she worked closely with *Triqui* women, learning to weave cloth and ultimately completing a college thesis on the symbolism created through their weaving. At the same time, Downs returned to music, performing with local folk musicians and making appearances in the Oaxaca and Philadelphia club scenes where she met American saxophonist Paul Cohen. The two began collaborating, creating compositions and recordings that came to define Downs's unique and powerful musical style.

Since then, Downs has toured throughout México, South America, the U.S., and Europe. She also appeared in the 2002 film, *Frida* (starring Selma Hayek), as a tango singer, and recorded "Burn It

Blue" with Brazil's *Caetano Veloso* for the Grammy-nominated soundtrack.

Her recent recordings have investigated a new wave of crossover Latino music. Downs's 2004 album, *Una Sangre* (One Blood) earned critical raves and won a Latin Grammy. Her latest release, *La Cantina* (The Saloon), is a tribute to México's beloved *canciones rancheras*, the deeply soulful, often lamenting, and always emotional ballads heard throughout México's cantinas. Downs currently resides in Coyoacán, México, and collaborates with musicians from México, Canada, Cuba, Peru, Argentina, and Paraguay.

In her UMS debut, Downs performs her own compositions, and also taps into the vast reservoir of native Mesoamerican music, singing songs in Spanish and English, and in the native Indian languages of México, including *Mixtec, Zapotec, Maya, and Nahuatl*.

For tickets or additional information, contact the University Musical Society at 734-764-2538 or online at [www.ums.org](http://www.ums.org). Tickets may also be purchased in person at the League Ticket Office (911 North University Avenue). The UMS Ticket Office is open: Monday-Friday 9 a.m. to 5 p.m., Saturday 10 a.m. to 1 p.m., closed Sunday. Tickets: \$16-\$42.

**Lila Downs, la cantante mexicana estadounidense debuta en la UMS**

ANN ARBOR: Lila Downs, la cantante mexicana-estadounidense se presenta por primera vez por la Sociedad Musical de la Universidad de Michigan (UMS, por sus siglas en Inglés) en el Teatro Michigan de Ann Arbor (603 East Liberty Street), el Sábado 12 de abril en un concierto único a las 8:00 PM.

Downs, caracterizada por Los Angeles Times como "un reflejo de la cultura mundial del Siglo XXI en la que los límites de la etnicidad y la nacionalidad se diluyen", crea sonidos de intensidad compleja en los que se mezclan los blues y jazz, con el rapping y rancheras, los honkytonk swings con los boleros románticos. Su música apela a las emociones de personas comunes con lírica que invoca las luchas diarias, las pérdidas, y las leyendas.

"Imagínese a Edith Piaf cantando en español y tendrá una idea del sonido con alma de Lila Downs". (Los Angeles

Times)

Hija de un realizador cinematográfico- pintor escocés-estadounidense y una madre mixteca-india, Lila Downs, creció en el valle Mexicano de Oaxaca y en Estados Unidos. Comenzó cantando mariachis a los ocho años y después lo hacía en las fiestas de los pueblos de su región. A los 14 años, inició clases de canto en Los Angeles y continuó en la Escuela de Bellas Artes de Oaxaca. Después, con la intención de convertirse en una cantante de ópera, estudio Antropología y clases de voz en la Universidad de Minnesota. Se desentendió del mundo de la música, abandonó la Universidad y pasó años vendiendo joyería en las calles.

Regresó a Oaxaca y trabajó muy de cerca con mujeres Triqui, con las que aprendió el tejido autóctono lo que le permitió completar su tesis académica sobre el simbolismo creado a través de tejidos nativos. Al mismo tiempo, Downs regresó a la música, presentándose con músicos folclóricos locales y en clubes de Oaxaca y Filadelfia donde conoció al saxofonista estadounidense Paul Cohen. Los dos empezaron a colaborar, creando composiciones y grabaciones, que llegó a definir el singular y poderoso estilo musical de la artista.

Desde entonces, Downs ha viajado por todo México, América del Sur, EE.UU., y

Europa. Apareció en el filme *Frida* (protagonizado por Selma Hayek), como cantante de tangos y grabó "Burn it Blue", con el brasileño Caetano Veloso para la banda sonora nominada para el Grammy. Sus últimas grabaciones han fortalecido una nueva ola de la música latina. El álbum de Downs de 2004, *Una Sangre* (One Blood) obtuvo crítica extraordinaria y ganó un Grammy Latino. Su último lanzamiento, *La Cantina* (El Salón), es un homenaje a las rancheras, uno de sus géneros favoritos. Downs reside actualmente en Coyoacán, México, y colabora con músicos de México, Canadá, Cuba, Perú, Argentina y Paraguay.

En su debut en la UMS, Downs presentará sus propias composiciones y también de música nativa de Mesoamérica, en español e inglés, y en las lenguas indias de México, incluyendo *mixteco, zapotec, maya y náhuatl*.

Para boletos o más información, póngase en contacto con la Universidad en la Sociedad Musical 734-764-2538 o en línea en [www.ums.org](http://www.ums.org). Los boletos también pueden ser adquiridos en persona en la Michigan League (911 Norte de la Avenida de la Universidad). La UMS está abierta: de lunes a viernes de 9 AM a 5 PM, sábado de 10 AM a 1 PM, cerrado el domingo. Boletos: \$ 16 - \$

**Governor Granholm announces appointments, reappointments to CSSA**

LANSING, April 4, 2008: Governor Jennifer M. Granholm announced the following recent appointments and reappointments to the *Commission on Spanish Speaking Affairs*.

Ricardo D. García of Haslett, executive director of United Way of St. Clair, is appointed to represent the general public for a term expiring December 31, 2010. He succeeds Henry A. Sanchez whose term has expired.

Michael L. Espinoza of Saginaw, financial advisor for Merrill Lynch, is reappointed to represent the general public for a term expiring December 10, 2010.

Debra M. Rivera-Ehrmann of Auburn Hills, Community Services Specialist/Health Care Coordinator of Eastern Seals "El Centro La Familia," is reappointed to represent the general public for a term expiring December 10, 2010.

Arminda García of Flint, school social worker with the Flint Community Schools, is reappointed to

represent the general public for a term expiring December 10, 2010.

Leonard A. Savala III of Lansing, director of the undergraduate diversity program at Michigan State University, is reappointed to represent the general public for a term expiring December 10, 2010.

The commission was created by Public Act 164 of 1975 to develop policies and plans to serve the needs of Michigan's Spanish-speaking residents.

The commission consists of 15 members from around the state appointed by the governor, who are of Hispanic descent and are Spanish-speaking. These appointments are subject to Article V, Section 6 of the Michigan State Constitution of 1963. They stand confirmed unless disapproved by the Senate within 60 days.



Jennifer Granholm

**Taquería Salazar**

Tenemos tacos de carne molida, carnitas, al pastor, asada, bistec, picadillo, pollo, chicharrón, y barbacoa. También, tamales de puerco, pollo, frijoles, rajitas, de dulce: \$6.50 por docena. Tenemos: menudo y masa para tamales; tortillas frescas y calientes, recién hechas.

517-265-6477

944 E. Beecher Street  
Adrian MI 49221

**AMIGO TRAVEL** Boletos de ida y vuelta saliendo de Detroit, MI

Llama gratis al 1-800-614-8612 [www.amigoboleto.com](http://www.amigoboleto.com)

EUROPA:	AMERICA:
Amsterdam \$390	MEXICO \$190
Bruselas \$390	SACALANA \$390
Frankfurt \$390	MONTREY \$170
Londres \$370	LEON \$170
Madrid \$370	AGUASCALIENTES \$170
Paris \$370	EL SALVADOR \$190
Roma \$390	SANTO DOMINGO \$170

**St. Francis de Sales High School L.A.S.S.O. Club**  
Latin American Student Support Organization

Amigos... come join us and celebrate ...

**Cinco de Mayo !!!**

Sunday, April 27, 2008  
Noon—4:00 p.m.

Mexican Food / Silent Auction / Face Painting  
Dinner: \$10 Adults / \$5 Seniors / \$5 Students  
Entertainment by El Corazon de Mexico

All proceeds to benefit the St. Francis L.A.S.S.O. scholarship fund.

**LITTLE LESLIE**

124 S. Tecumseh Street  
Adrian, MI 49221

- Uniformes y Accesorios de Fútbol/Soccer
- Ropa Duranguense y sombreros, Botas, y Cintos de Hombre • Artículos e Imágenes Religiosas
- Letras y Calcomanías para Autos
- Joyería y Regalos • Pantalones "Solo"
- Accesorios de Quinceañeras, Bodas
- Tenemos sistema de Apartado!
- Vestidos de Bautismo

(517) 266-7200  
(517) 605-1117  
Se Habla Español

**DOS HERMANOS MKT. BAKERY**  
Tienda Mexicana

136 E. Beecher St.  
Adrian, MI 49221  
517-264-5126

Productos mexicanos, carnicería, cervezas, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birria de chivo, tamales y mucho más. 734-487-8875

ACEPTAMOS CARDS. ENVIOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

**PARTS GALORE**

- Motors
- Transmissions
- Alternators
- Starters
- Radiators
- Batteries
- Tires
- Glass

**SELF SERVICE**

Open 7 Days Used Auto & Truck Parts Best Prices

**OVER 2000 VEHICLES at 11360 EAST 8 MILE**

11360 EAST 8 MILE (313) 245-2944

2970 W. Warren (313) 361-6700

**'U-Pull'em & Save BIG \$\$\$**

**WE DO WHOLESALE!**

**La Pasa Tortilla Factory**

SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS

2742 HILL AVE. TOLEDO, OHIO  
800-233-0142  
419-534-2074

We make our own corn tortillas but provide all of your Mexican Food Products.



Música Urbana at the Palomino Night Club, Detroit—photo by Josh Flores

## Música Urbana movement alive and well in Midwest

By Josh Flores, Special to La Prensa

Detroit, April 5, 2008: On Saturday, the city was host to a concert which demonstrated that the *Música Urbana* movement is alive and well in the Midwest. The event promoted by *Latin Industry Connection* at the *Palomino Night Club* on the city's southern industrial side featured some very talented up-and-comers, who with the right drive and promotion should become household names among those on the urban Latin music scene.

When you think of the Urban Latin music movement, there are a number of hot beds in the industry that may come to mind: *Puerto Rico*, which has fine-tuned

the *reggaeton* genre and exported it to world markets in recent years; *New York City*, where the gritty urban sounds have given rise to some of the most notable Latino artists in the game, including *Big Pun*, *Beatznutz*, and *Fat Joe*.

Also, *Miami*, where the deep bass sound of the South has been blended with traditional *estilos del caribe* to produce artists such as *Pitbull*; *Los Angeles*, where some of the pioneers of Latin hip hop blazed the trail in the early 1990s with artists like *Kid Frost* and *Cypress Hill*; and *Chicago*, where the production deep house and freestyle sounds have had a Latin flavor for

nearly two decades.

How about Detroit, Michigan? If you think not then it is time to think again.

The night was filled with energy filled performances by a number of different acts including: *Bank Street* (Hip Hop in English), *Tavito y Balin*, whose sound can be described as *reggaeton* with its own unique flavor of traditional sounds including *bachata* and *merengue*, *Gueroloco*, who boasts skills in Spanish (though he is not Latino) with an upbeat flow and taps into numerous sounds, and *Final Four* who, as the name indicates, is a four man crew that does it all with an alluring blend of *sonidos de la calle* and a



La Prensa's Carla Soto with Lazo Cultural publisher Luis García, Cónsul Jacqueline Morán-Rosas, Gino Demenechi (representante del Gobierno del Estado de México), and Cónsul Jorge Sánchez.

El Consulado de México en Detroit, Michigan se complació en tener la visita del Sr. Gino Demenechi, Director Adjunto de Asuntos Internacionales. Durante su visita el señor Demenechi informó a la gente de la comunidad en Detroit y Ann Arbor acerca de los servicios que la oficina del gobierno del estado de México en Houston ofrece. Por ejemplo actas de nacimiento, traslados de cuerpos, cartillas militares, mas.

Durante la presentación la señora Jacqueline Morán, Cónsul para Asuntos Comunitarios y Culturales en Detroit tomó la oportunidad de hablar acerca de los servicios que el consulado de México en Detroit ofrece como: Pasaportes, Matricula Consular de Alta Seguridad (MCAS), Cartilla del Servicio Militar, Actos del Registro civil, Declaratorias de Nacionalidad Mexicana, Menajes de casa, Otorgamiento de Poderes Generales y Especiales, Legalización de Documentos y Pagos de derecho de Pensiones. El consulado también tiene servicio de cónsul móvil en Toledo sera en 31 de Mayo sigue leyendo la prensa porque pronto te diremos las fechas y los lugares donde estará el cónsul móvil.

vibrant stage show including female dancers.

The hype man for the show Raymond "Malcriao" Delgado of www.xclusiva.com brought great energy to the stage to get the crowd involved and never let a dull moment transpire. Rounding out the show were a number of special guests including *Ithai* and *Tuisy* among others and, of course, the DJs bringing the sound together including *DJ Ivo* (Chicago/Indianapolis), *DJ Los* (Detroit), *DJ Fres-ko* (Pontiac), and *DJ Canny* (Toledo).

The artists come from a number of backgrounds; most were natives of cities in Puerto Rico (Mayagüez, Luquillo, and Caguas), who had come to the Detroit, Pontiac areas with their families. Indianapolis native *Gueroloco* developed his Spanish skills as a member of the U.S. Marines by enrolling in the official language school and has since caught the attention of many in the industry.

All of the artists have *MySpace* pages, which has become a huge promotional advantage for many inde-

pendent artists in the music game. This was the initial event of the *Latin Industry Connection* crew in the Detroit, which has hosted shows in other cities including Chicago.

According to manager *Angela Star*, a Chicago native, and promoter *Isai Correa*, they hope to continue to host and promote more events in the area. Check out their *MySpace* pages for yourself and keep your ear a la calle and an eye out for these hungry and humble young artists.



## At College Park Communities everyone is welcome.

The Enclave Apartments in celebration with the Ohio Civil Rights Commission is proud to support Fair Housing and recognize that April 2008 marks the 40th anniversary of the Title VIII of the Civil Rights Act of 1968, Federal Fair Housing Act, which provides for equal housing opportunity for all Americans and prohibits housing discrimination on the basis of race, color, religion, sex, national origin/ancestry, familial status and disability.

If you believe that your rights have been violated, please contact the Ohio Civil Rights Commission at 419.245.2900.

At College Park Communities, everyone is welcome.



## The Enclave

best in student living

706 Napoleon Road | Bowling Green, OH  
419.353.5100 | collegeparkweb.com

stop by. take a tour. sign a lease.



## Children's Defense Fund founder at *Authors! Authors!*

Marian Wright Edelman, founder/president of the *Children's Defense Fund (CDF)*, is scheduled to speak at the Stranahan Theater Great Hall, 4645 Heatherdowns Blvd., at 7:00 p.m. on Wednesday, April 16, 2008, at the 2008 Spring *Authors! Authors!* series presented by The Blade and arranged by the Toledo-Lucas County Public Library.

Edelman, author of eight books including her successful work, *"The Measure of Our Success: A Letter to My Children and Yours,"* speaks for about one hour before hosting a short question-and-answer session. Edelman is a lifelong advocate for disadvantaged U.S.-Americans; the CDF has become one of the nation's leading voices for children and families.

Edelman, a graduate of Spelman College and Yale Law School, started her career in the mid-1960s when, as the first black woman admitted to the Mississippi Bar, she directed the NAACP Legal Defense and Education Fund office in Jackson, Mississippi. In 1968, she moved to Washington, D.C., as counsel for the Poor People's Campaign that Dr. Martin Luther King, Jr. began organizing before his death.

She founded the *Washington Research Project*, a public interest law firm



Marian Wright Edelman

and the parent body of the *Children's Defense Fund*. For two years she served as the Director of the Center for Law and Education at Harvard University and in 1973 she founded the CDF.

Edelman serves on numerous boards and has received many honorary degrees. Her awards include the MacArthur Foundation's "genius" award. She is married to Peter Edelman, a professor at Georgetown Law School. The couple has three grown sons, two granddaughters, and two grandsons.

Following her presentation and question-and-answer session, Edelman will be available for book signings.

*Authors! Authors!* tickets are \$10 per person. Tickets are available for purchase at all Toledo-Lucas County Public Library locations and are limited in quantity. Student discounts are available. For other scheduled *Authors! Authors!* speakers log on to [toledolibrary.org](http://toledolibrary.org).

For tickets, call 419.259.5266. For more information on Edelman and CDF, log on to: [www.childrensdefense.org](http://www.childrensdefense.org) or visit your public library.

## Ohio's use of Lethal Injection is unconstitutional, says ACLU

Elyria: The ACLU of Ohio is challenging Ohio's administration of lethal injection as unconstitutional in the Lorain County Court of Common Pleas in Elyria, OH. An evidentiary hearing in the cases was scheduled for Monday, April 7, 2008 and Tuesday, April 8, 2008, with testimony before Judge James Burge.

The cases are State v. Rivera and State v. McCloud. The ACLU of Ohio represents the defendants in their argument that Ohio's method of carrying out lethal injections is unconstitutional because it is likely to result in inmates being, in effect, tortured to death.

Lethal injection procedures do not always run smoothly. Ohio has a demonstrated record of incompetence in the administration of lethal injection. It is likely that many Ohio death row inmates suffer excruciating, torturous pain during executions. That likely pain violates the federal and state constitutions, which forbid cruel and unusual punishment and violate Ohio's statutory requirement that death be administered "quickly and painlessly."

Lethal injection is Ohio's only method of execution, and if it cannot be performed lawfully, then the judge cannot impose the death penalty. These are the first cases in the nation to address these questions before trial and to have the possibility of precluding the death penalty completely.

This is also the first time an Ohio court will consider expert testimony on how executions are performed in Ohio.

## Sutton, Kaptur, most Democrats oppose Bush's plea for the U.S.-Colombian FTA

Washington, D.C., April 7, 2008: Congresswomen *Betty Sutton (OH-13)* and *Marcy Kaptur (OH-9)* issued the following statements on the decision by George W. Bush to force action on the *U.S.-Colombia Free Trade Agreement (FTA)*:

**Sutton:** "I strongly oppose the U.S.-Colombia FTA and will fight this harmful deal. Not only is it a continuation of bad trade policy, but it ignores the gruesome human rights and labor rights violations which have plagued Colombia."

**Kaptur:** "It is unconscionable that the president wants to force a trade agreement with a country rife with corruption, violence, discrimination, and civil war."

On a national level, both *Barack Obama* and *Hillary Clinton*—Democratic presidential candidates—oppose this FTA,

while presumptive Republican candidate *John McCain* supports Bush's plea for passage.

Both Sutton and Kaptur are also opposed to NAFTA and CAFTA, which have drained many jobs from the Midwest.

In a press release, Sutton stated: "Colombia remains the most dangerous country in the world for union and labor organizers, who are simply fighting to improve the lives of working families and communities in the country. Since [Colombian] President Uribe came to office in 2000, over 400 trade unionists have been killed. In 2007 alone, 72 union members were assassinated."

"It makes no sense to push a FTA with a country that seems to ignore the continued blatant violations of basic human rights. How can a trade agreement be beneficial when the workers in one of the coun-



Marcy Kaptur



Betty Sutton

tries involved lack basic labor rights and are punished and often killed for their involvement in union activities? We should not even be considering a trade agreement with Colombia until this horrific violence ends and those responsible for the murder of thousands are brought to justice."

## Sutton holds 'Congress In Your Community'

Washington, D.C. —The Office of Congresswoman *Betty Sutton* will be holding several "Congress in Your Community" events throughout Ohio's 13<sup>th</sup> Congressional District. At the events, representatives from Sutton's office will be available to answer questions and assist constituents with requests for federal assistance. Following are the scheduled "Congress in Your Community" events for April:

**Tuesday, April 22:** 8:30 a.m. - 10:00 a.m., Ehmfelt Recreation Center, 18100 Royalton Rd., Strongsville, OH 44136.  
11:00 a.m. - 12:00 p.m., City Council Chambers, 13834 Ridge Rd., North Royalton 44133  
**Wednesday, April 23:** 10:00 a.m. - 11:00 a.m., Richfield Administration Building, 4410 West Streetsboro Rd., Richfield, OH 44286  
11:30 a.m. - 12:30 p.m., New Franklin Administration Building, 5611 Manchester Rd., Akron, OH 44319  
**Thursday, April 24:** 9:00 a.m. - 10:00 a.m., Avon Lake Library, 32649 Electric Blvd., Avon Lake, OH 44012  
10:00 a.m. - 11:00 a.m.,

Brecksville Community Center, 1 Community Dr., Brecksville, OH 44141  
11:00 a.m. - 12:00 p.m., North Ridgeville Branch Library, 35700 Bainbridge Rd., North Ridgeville, OH 44039  
11:30 a.m. - 12:30 p.m., City Hall, 9543 Broadview Rd., Broadview Heights, OH 44147  
1:00 p.m. - 2:00 p.m., Sheffield Complex Center, 4340 Colorado Ave., Sheffield, OH 44054  
**Saturday, April 26:** 10:00 a.m. - 12:00 p.m., Lake Anna YMCA, 500 West Hopocan Ave., Barberton, OH 44203.

### WE DO WHOLESALE!



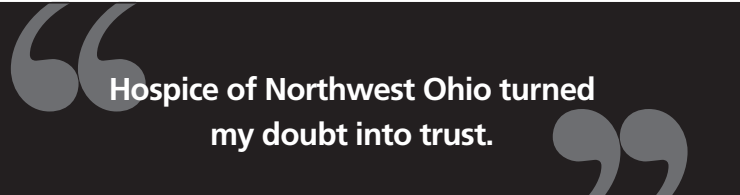
**SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS**

**2742 HILL AVE. TOLEDO, OHIO**  
800-233-0142  
419-534-2074

We make our own corn tortillas but provide all of your Mexican Food Products.



Janice, Hubert's Daughter



"I was very protective of my father, especially after his health failed. I wasn't going to allow just anybody to come in to provide care for him.

"Our family didn't have the resources to hire a private nurse. But together, we decided to contact Hospice of Northwest Ohio.

"When Hospice came into our home, I just sat back and checked them out. They always explained to us what they were going to do and how they were going to do it. And the level of care was awesome. Hospice provided nursing care, aides to help in the home, plus all the medications and equipment my dad needed.

"All the services Hospice provided were covered by Medicare.\* I don't think a lot of people are aware of the excellent care available. Families in situations like ours need to call Hospice of Northwest Ohio."

**To ask for our free DVD, "Hospice Answers," call 419-661-4001. Or for more information, visit [hospicenwo.org](http://hospicenwo.org).**

\*Hospice care is covered by Medicare, Medicaid and most insurance. No one is turned away due to inability to pay.

Answers for Living the Last Months of Life.™

### Affirmative Action debates continue at the City Club

By Arooj Ashraf, La Prensa Correspondent

Affirmative Action has sparked endless debates since the civil rights era and *The City Club of Cleveland* hosted another debate on April 1, 2008 between *Ward Connerly*, Chairman of American Civil Rights Institute, and *Marvin Krislov*, President of Oberlin College.

Connerly is a strong opponent of affirmative action and said using race as criteria is in fact discrimination. He is a prominent advocate working diligently to repeal affirmative action, especially in universities.

Connerly's efforts swayed the state of California to pass *Proposition 209*, in 1996, to end preferential treatment based on race, gender, or national origin. "We are in a critical stage of refashioning a new approach to affirmative action, the old one hasn't worked, we have had it for forty years," Connerly said.

Krislov passionately supports affirmative action, saying it is a modest tool to insure equal opportunity is provided to those underrepresented, and is not an issue of race but also of gender. "The greatest beneficiaries of affirmative action have been white



Moderator Means

women," he said. Krislov said affirmative action provided a blue print for universities and college to recruit a diverse population and therefore provide a dynamic education and better opportunities. "Frankly I wish the City Club should be talking about what is perhaps most important, the pipeline issue," he said.

Krislov cited recent studies that attest Cleveland has the third largest graduation gap between Metropolitan school districts and suburban schools in the country. The average graduation rate in Metropolitan districts is 43 percent compared to 78 percent of suburban school.

He said the real issues that should be debated are the educational inequities between districts and the segregated communities where people do not have access to opportunities or interaction with diverse

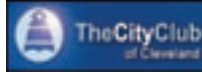
(Continued on Page 16)

### The future of Canada-U.S. Border in the Global Economy

CLEVELAND: The Honorable *Michael Wilson*, Canadian ambassador to the United States of America since March 2006, will speak about the Canada-U.S. relationship and the thickening border at noon on Friday, *April 18, 2008*, at The City Club of Cleveland.

From 2001 to 2006, Wilson was chairman of UBS Canada, an operating division of UBS AG, one of the world's leading financial institutions where he oversaw all UBS operations in Canada, which included the Investment Bank, pension fund management, and wealth management businesses. Prior to UBS, Wilson was responsible for RBC Financial Group's institutional asset management business. He also served as a vice chairman of RBC Dominion Securities.

In 1979, Wilson was elected to the House of Commons. In September 1984, he was appointed Minister of Finance and remained in that position until May 1991. He then became Minister of Industry, Science and Technology and Minister for International Trade. During his tenure as a member of the Cabi-



net, Wilson represented Canada at the IMF, IBRD, OECD, GATT and the G-7 Ministers meetings.

Prior to his career in public life, Wilson's career was in investment banking with responsibilities in corporate, government and international finance where he was the Director of a number of companies including BP P.L.C. and Manulife Financial.

Wilson is active in a number of professional and community organizations including the NeuroScience Canada Partnership, The Centre for Addiction and Mental Health, the Canadian Council for Public-Private Partnerships and the Canadian Coalition for Good Governance. He is an Officer of the Order of Canada and has honorary degrees from the University of Toronto and York University.

Tickets are \$18 for members and \$30 for non-members. Lunch is included. They can be purchased by calling *The City Club* at 216.621.0082 or visiting the website at [www.cityclub.org](http://www.cityclub.org).



Lewis Huerta with Commissioner Tina Skeldon Wozniak

On March 28, 2008, *Job Fair 2008* took place at the Lucas County Recreation Center.

According to *Lewis Huerta*, account representative for the Lucas County Workforce Development Agency, "We had approximately 3,000 individuals attend the job fair. Special thanks to our spotlight sponsors: OMMC, Lucas County Commissioners, and Ohio Dept. of Job & Family Services.

"This was our biggest Job Fair to date. The diverse range of employers/vendors certainly gave job seekers, a reason to be excited."



Maria and TPS José Luna prepared Mexican food for Special Kids at the Leverette Middle School on April 3, 2008. Maria and José want the TPS students to learn about the Mexican culture and how to mix different spices.

—Photo by Carla Soto



**ACP**  
alliance of construction professionals

**Seguridad de Sindicatos**  
**Gran Beneficios**  
**Entrenamiento Profesional**  
**Buenos Sueldos**  
**Adelantamiento de carreras**

**Alianza de Construcción Profesionales**

**Edifica tu futuro con nosotros**

Para más información, por favor  
**419.241.3601**

[www.acp1.com](http://www.acp1.com)



### Margaret Danziger elected president of library organization

Margaret Danziger, Deputy Director of the Toledo-Lucas County Public Library, has been elected president of the Ohio Library Council's (OLC) Board of Directors for 2008. The OLC is the statewide professional association that represents the interests of 251 public library systems in Ohio as well as their boards and staffs.

"As OLC President I will be a strong and relentless advocate for stable funding, lifelong learning, professional growth, and the continued public trust," said Danziger. She said her utmost concern is to preserve the state's public library funding.

Danziger has served on the OLC Board since January 2006 and was vice-president/president elect in 2007. She has served the OLC in numerous other capacities including but not limited to co-chair of the OLC Futures Initiative

Technology Task Force and coordinator of the OLC's Northwest Chapter.

During her tenure as Deputy Director of the Toledo-Lucas County Public Library Danziger has worked tirelessly as an advocate for public libraries and librarianship. Her efforts at the library and her involvement in statewide initiatives earned her the OLC's Librarian of the Year award in 2005, which recognizes librarians who exhibit distinguished service to the profession for active and innovative leadership within the community and across the state.

Danziger was hired as Deputy Director of the Toledo-Lucas County Public Library in 1985 and also served as the Library system's business department manager and cataloger. She received her Master of Library Science from the University of Illinois as well as a bachelor's degree in music education from the College of Wooster and a bachelor's degree in music from Bowling Green State University.



Margaret Danziger

Locally, Danziger is a member of the Toledo Symphony League and the Toledo Area Chamber of Commerce's Governmental Affairs Committee. Danziger's other professional affiliations include the American Library Association, the Public Library Association (PLA), and the Library Administration and Management Association. She served on several PLA committees including, Legislation, Technology in Public Libraries, and Services to Multicultural Populations.

Danziger resides in Sylvania with her husband Ed. The couple has two grown children and one granddaughter.

### Baca, Obama renew push for Chávez holiday

(AP) On March 31, the birthday of César Estrada Chávez, Congressional Democrats renewed their call for a federal holiday honoring the late farmworkers' rights activist, César Chávez.

In 2000, California became the first state to cre-

ate an official state holiday in his honor.

Other states including Texas and Arizona also observe the day.

In Washington, D.C., members of the Congressional Hispanic Caucus and others have pushed for a federal holiday since Chávez's death in 1993.

Legislation by Hispanic Caucus Chairman Joe Baca of California has about three dozen co-sponsors.

He's getting support from Democratic presidential candidate Senator Barack Obama, who issued a statement backing the holiday.



# Pregnant? We can help.

Heartbeat of Toledo is committed to promoting the well-being of girls and women with problems, relating to unexpected pregnancies through free, confidential and caring serves.

## Parenting Classes Available



Consider volunteering at one of our three offices:

- 2130 Madison Ave. (419) 241-9131
- 1020 Varland Ave. (419) 694-1988
- 2910 W. Central Ave. (419) 536-8028

[www.heartbeatoftoledo.org](http://www.heartbeatoftoledo.org)

## Put your child in private school

without putting your family in financial difficulty.

Apply today and your child grade K-8 could receive a scholarship worth up to 75% of next year's tuition at the private school of your choice.

Families that meet eligibility requirements and live in Lucas, Wood or Fulton county can expose their children to a rich diversity, new ideas, and new ways of learning.



To apply, call 419-244-6711, ext. 219 or visit [www.nosf.org](http://www.nosf.org)

Scholarship application deadline is June 2, 2008.

## IMMIGRATION PROBLEMS?



### SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración  
Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family

¡Consulta Gratis! Free Consultation  
Pregunta por Carmen Rivera

## ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

1370 Ontario St. #1620, Cleveland, Ohio 44113 216-621-7292  
[www.immigration-greencards.com](http://www.immigration-greencards.com) 1-877-256-1231

### Koufos, Butler lead OSU past Massachusetts to NIT championship

By DAVE SKRETTA, AP Sports Writer

NEW YORK, April 4, 2008 (AP): Jamar Butler closed his college career by cutting down the nets.

So what if "One Shining Moment" wasn't blaring in the background, or that he wasn't inside a dome somewhere filled with adoring fans? You think that bothered him at all?

Well, yeah, it did.

"You don't take an NCAA tournament team and put them in the NIT," he said, nearly three weeks after the Buckeyes were left hanging on Selection Sunday. "This is what happens."

Butler had 19 points and eight assists, and the national runners-up from

a year ago concluded a dominating performance in the NIT by outrunning high-scoring Massachusetts 92-85 Thursday night at Madison Square Garden.

"Just happy to come out on top with a win," Butler said. "Proud of my teammates, coaches, and just happy right now."

The Buckeyes lost to Florida in the Final Four last year, but despite an RPI in the top 50 and wins over tournament teams Michigan State and Purdue in March, were never given the chance to play for another trip there.

"It was disappointing," said Kosta Koufos, who was the tournament's most outstanding player after scoring 22 points in the finals.

"But we said all we could do was win as many games as possible."

Evan Turner added 20 points and Othello Hunter 17 for the Buckeyes (24-13), who shot 63 percent (19-for-30) from the field in the second half.

"In 24 hours I've probably watched 10 or 12 games they played," Minutemen coach Travis Ford said, "and I never saw them shoot like that."

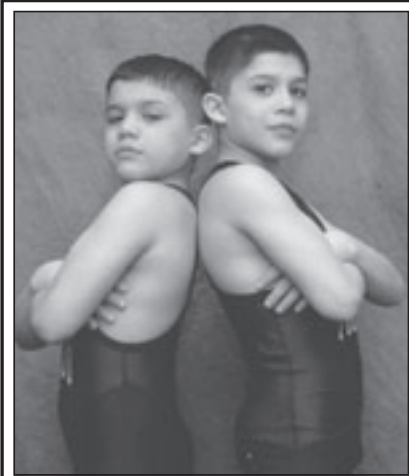
Ricky Harris scored 27 for UMass (25-11), hitting three 3-pointers in the closing minutes to help the Minutemen stay close.

Massachusetts outrebounded the bigger Buckeyes 49-37 and getting 30 of them on the offensive

end. But UMass figured to be in trouble when the frenetic pace that it also enjoys kept up in the second half: Ohio State was 15-1 this season when scoring at least 70 points.

"You've got to give Ohio State credit," Ford said. "I thought a couple times our press, our style of play was going to kick in. But I thought we gave up a few too many easy layups here and there that really allowed them to probably rest for a second."

In other basketball action, in the NCAA championship tournament on April 7, 2008 in San Antonio, Kansas defeated Memphis, 75-68.



On March 29-30, 2008, Moises & Mario Guillen won first place each in Athens, Ohio, at the Ohio Grade School State Championships. Moises, 9, is in 3rd grade and his brother Mario, 10, is in 4th grade at Frank Elementary School in Perrysburg, Oh. A victory celebration will be held in the near future.

### Honduras: Olimpia es líder en el Clausura

TEGUCIGALPA, el 6 de abril del 2008 (AP): Olimpia venció de visita 2-0 a Olanchano el domingo y se situó en la punta de la tabla de posiciones del campeonato Clausura del fútbol hondureño tras disputarse la 14ta fecha.

El delantero Wilmer Velásquez abrió el marcador a los 23 minutos y Roberto Núñez anotó el segundo gol a los 43.

Olimpia, que ha sido campeón 20 veces en Honduras desde 1965, está en la cima con 25 puntos, pero es escoltado muy de cerca por Marathón, con 24, e Hispano y Real España, ambos con 22.

En otros resultados de la jornada, Platense goleó 3-0 a Savio y salió de la hondonada para colocarse en el octavo lugar, mientras que Real España venció 2-1 a Victoria y

Motagua empató 3-3 con Marathón. Asimismo, Vida igualó 2-2 con Hispano.



Los mejores goleadores de la liga son el hondureño Wilmer Velásquez, de Olimpia, el brasileño Douglas Caetano, del Real España, y el paraguayo Claudio Cardozo, de Vida, todos con siete.

Resultados Clausura 14ta fecha  
Olanchno 0, Olimpia 2

Platense 3, Savio 0  
Real España 2, Victoria 1  
Motagua 3, Marathón 3  
Vida 2, Hispano 2

Posiciones: Olimpia 25; Marathón 24; Real España, Hispano 22; Victoria 20; Motagua, Olanchano 18; Vida, Platense 14; Savio 12.  
Próxima fecha: Marathón-Real España, Vida-Platense, Olanchano-Victoria, Hispano-Olimpia, Motagua-Savio.

**Merle R. Dech Jr.**  
Attorney at Law  
Abogado

- Criminal Law
- Drunk Driving
- Driver's License Suspensions
- y más!

610 Adams Street, 2nd floor  
Toledo OH 43604

Office: 419-241-5506  
Mobile: 419-944-5057

got-lopez?

judge maria lopez  
weekdays at 10:30

george lopez  
weekdays at 1:00

get into it!

WT05-TOLEDO  
THE CW

wt05toledo.com

© 2008 Buckeye Cablevision, Inc.

## Horóscopo

### Aries:

Hoy te pedirán que actúes en diferentes ámbitos, Aries. La gente podría tironearte en todas direcciones para que estés con ella y participes de su mundo de diversión y algarabía. También hoy podrá haber muchos proyectos captando tu atención: sientes el conflicto de no saber a cuáles dedicar tu energía. Puede surgir una cierta fricción cuando te descubras saliendo de una situación para participar en otra.

### Tauro:

Hoy te frustrará la falta de compromiso de los otros, Tauro. Puede ser que estés tratando de planificar algo con alguien pero cambian de ideas constantemente sobre lo que quieren hacer. Quizás están emocionalmente inseguros y con miedo de tomar el siguiente paso en este momento. No dejes que otros interfieran y no te dejen vivir tu propia vida. Haz planes y no los cambies. Los otros van a caer según sea necesario. No necesitas recordarles todo el tiempo para que lo hagan.

### Géminis:

Hoy no seas demasiado bulliciosa, Géminis. Las personas no te recibirán como de costumbre. El día inspira un sentimiento sobrio, apto para poner un velo sobre las cosas, por lo tanto sé sensible acerca de las emociones ajenas. Si hay alguna cosa que no quiere suceder, no presiones. Si utilizas modos severos y bruscos, no irás a ningún lado. Ofrece una mano de ayuda y un hombro fuerte a quien los necesite.

### Cáncer:

En cierto modo todos somos incrédulos. Y tú no eres la excepción. Hoy puedes recibir algunas ofertas financieras. Llegarán a través del correo o de algún vendedor con buenos argumentos. Aquí debes confiar en tus instintos. Mucho de lo que te ofrecerán será demasiado bueno para ser realidad. Sin embargo, en el otro extremo, lo que te ofrecerán será genuino. ¡Existe una pasión en el aire que concordará con toda esta integridad!

### Leo:

Hoy los proyectos de todo tipo que realices con amigos o parejas funcionarán de maravillas, Leo, ya que tus pensamientos estarán especialmente agudos, claros y lógicos. Tú y tus amigos están pasando en un período muy importante, en donde se respetan y confían el uno en el otro. Los eventos sociales traerán discusiones estimulantes y vínculos fuertes entre tú y los demás. Trabaja duro, pero disfruta cada minuto.

### Virgo:

No sólo necesitas vivir a pleno cada segundo de tu vida, sino que también tienes la necesidad de dejar tu marca especial en el mundo. Tienes la necesidad de ser creativo en la vida. Virgo. Simplemente no puedes evitarlo. Ese gran proyecto en el que has estado pensando durante algún tiempo está comenzando a tomar forma. ¡Hoy, encontrarás el material necesario para poner todo en marcha! ¿Un regalo financiero, o el regalo del momento de alguien? ¡La generosidad de alguien te alegrará el día!

### Libra:

Te encontrarás volando alto sin ninguna razón en particular, Libra. Si no lo estás, detente y examina la situación. Seguramente, cualquier molestia emocional que sientas se deba a la falta de libertad personal de una u otra manera. Quizás sientas ataduras emocionales, o demasiado moderación mental. Tal vez necesites salir por completo de tu situación actual. Utiliza este día para sentirte más independiente en tu mundo.

### Escorpio:

Si te hace falta una rutina regular de ejercicios en tu vida, Escorpio, hoy es un gran día para cambiar eso. El ejercicio no tiene porque cansarte o lastimarte. Aún ciertas actividades de relax caminar o el yoga son formas excelentes para mantener tu salud en forma. Únete a una liga de deportes que te guste como el volleyball o bowling combina el ejercicio con la diversión. ¡Hasta bailar es una actividad reconocida! Encuentra algo que funcione para ti.

### Sagitario:

Hoy alguien de tu trabajo podría necesitar un hombro comprensivo donde llorar, Sagitario. El estrés del trabajo se vuelve imposible para que algunos aguanten, por lo tanto que no te sorprenda si un colega derrama algunas lágrimas. Tu misma te darás cuenta de que tu paciencia va más allá de los límites normales. En días así es mejor terminar con tu trabajo lo más rápido posible, mantente enfocada, finalmente ve a tomar un trago cuando salgas de trabajar. ¡Y que tengas una linda caminata a casa!

### Capricornio:

Hoy, Capricornio, la información que recibas puede ser algo oscura y confusa. ¡No te preocupes! Es posible que alguien esté tratando de confundirte sobre alguna situación particular. Verifica el horario del bus antes de subirte, de lo contrario, podrías perderte en el lado equivocado de la ciudad. Trata de no sentirte demasiado molesta si no recibes las respuestas deseadas. Pronto la verdad aflorará.

### Acuario:

Financieramente, las cosas parecieran irte muy bien en este momento, Acuario, y por lo tanto planificarás realizar inversiones en tu casa. Si ya tienes una, tal vez decidas remodelarla o redecorarla; sino, estarás recorriendo inmobiliarias durante las próximas semanas. Este es un buen momento para volcar tus energías en tu propio espacio, así que, ¡hazlo, y disfrútalo!

### Piscis:

Hoy estarás pensando mucho en el sexo y en el romance, Piscis. Te sientes especialmente apasionada, y tus emociones son fuertes y profundas. En momentos como éste probablemente querrás concentrarte en tu propio placer, sin embargo es importante que también te preocupes por tu pareja. Te atraerán mucho las novelas y películas subidas de tono, y quizás te de vuelta en tu cabeza la idea de salir a comprarte lencería sexy. ¡Manos a la obra!



## UT's Department of Music welcomes Toledo's own Frances Renzi on April 13

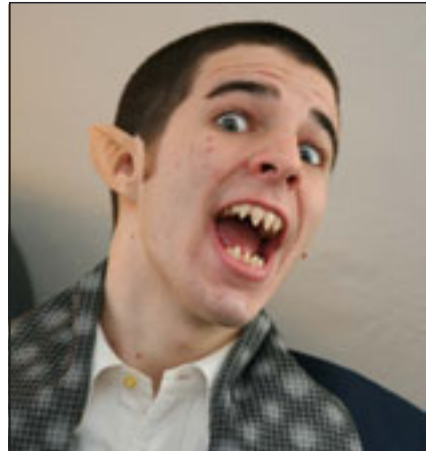
Toledo native *Frances Renzi* will be the pianist for the final performance of the Dorothy MacKenzie Price Piano Series for the 2007-2008 season. She will perform works from Chopin, Schumann, Ravel and Mozart, Sunday, April 13, 2008, at 3 p.m. in UT's Center for Performing Arts Recital Hall on main campus. Ms. Renzi will also conduct a master class Saturday, April 12 from 10 a.m. until noon.

Other performers this season have included Pamela Howland, Teresa McCollough and Lambis Vassiliadis. Ms. Renzi has performed internationally and throughout the United States. She consistently enralls critics and audiences alike. She has ap-

peared as a soloist with many orchestras including those of Dallas, Houston, Toledo, and the New Hampshire Music Festival, and recently performed recitals and gave master classes in Taiwan and China.

She has recorded solo and chamber music for Centaur, Educo, Koch International, the Musical Heritage Society, Azica, Decca/Argo, and Audite. An experienced teacher as well as performer, she is Professor Emerita at The University of Toledo. In 2000 she received a commendation from the Ohio Senate honoring her outstanding university career of 27 years.

Visit the UT Department of Music at [www.utoledo.edu/as/music](http://www.utoledo.edu/as/music).



## Bat Boy: The Musical April 11-13, and April 16-20 at UT

The University of Toledo Department of Theatre and Film presents *Bat Boy: The Musical* Friday, April 11 through Sunday, April 13, and Wednesday, April 16 through Sunday, April 20. Performances are at 7:30 p.m. Wednesdays through Saturdays and at 2 p.m. on Sundays.

Written by Keythe Farley and Brian Flemming with lyrics by Laurence O'Keefe, *Bat Boy: The Musical* is currently one of the most widely staged musicals on college campuses, following successful runs off-Broadway and in London's West End.

Performances will be held in UT's Center for Performing Arts Center Theatre. Tickets are \$10/students, \$12/staff, faculty, alumni, seniors; \$14/general public. Tickets are available through the box office (419.530.2375) or online at [www.utoledo.edu/boxoffice](http://www.utoledo.edu/boxoffice). Visit the UT Department of Theatre & Film at [www.utoledo.edu/as/theatrefilm](http://www.utoledo.edu/as/theatrefilm)

**Photos & Video** **VocesLatinas** **Great Photos & Video Productions**

Special Occasions  
Weddings/Bodes  
Baby Showers  
Class Reunions  
Quinceañeras  
Church Events  
Seminars  
Speakers  
Baptisms

Call Now!  
Tel: (419) 318-0934

Events on Video/DVD

**1-800-ABOGADO**

Oficinas Legales de Bilfield y Asociados Co., L.P.A.

INMIGRACION CIUDADANIA  
VISAS PARA FAMILIAS Y TRABAJO  
Tarjetas de Residencia  
Certificado de Labor (PERM)  
• Asilo • Detención • Deportación

8200 Rockside Woods Blvd. (at Rockside)  
Suite 115  
Cleveland, Ohio 44131  
[www.1800AbogadoOhio.com](http://www.1800AbogadoOhio.com)  
Member: American Immigration Lawyers Association

**InstantGames** **Instant ticket prizes remaining as of March 4, 2008**

Game	Prize	Remaining
Instant Games	Instant Cash	1000
Instant Games	Instant Cash	500
Instant Games	Instant Cash	250
Instant Games	Instant Cash	100
Instant Games	Instant Cash	50
Instant Games	Instant Cash	25
Instant Games	Instant Cash	10
Instant Games	Instant Cash	5
Instant Games	Instant Cash	2
Instant Games	Instant Cash	1

# Carla's Corner

Por Carla Soto, Editor Asociar de La Prensa  
www.laprensa1.com

## Lo mejor de la semana

1. La actriz *Nicole Kidman* actuará con los actores españoles *Penelope Cruz* y *Javier Bardem* en la película *Nine*, basada en el exitoso musical de Broadway. Hasta el momento son pocos los detalles que han trascendido acerca del rodaje, sin embargo según la revista *Variety* las primeras secuencias interpretadas por la australiana se filmarán a comienzos de otoño, apenas unos meses después de haber dado a luz a su primer hijo biológico.

También se desconoce qué papel interpretará *Nicole*. Lo que sí es seguro es que será la primera vez que se reúnan ante una cámara dos mujeres que formaron parte de la vida de un mismo hombre, *Tom Cruise*.

2. El comediante *Manuel 'El Loco' Valdés* podría conocer a su nieto muy pronto, pese a la separación de su hijo *Cristian Castro* y *Valeria Liberman*. Según una revista de espectáculos la propia Valeria le habría llamado al actor para que cuando viaje a Miami fuera a visitarla para ver a sus nietos *Simone* y *Mikhail Zarautstra*. Dicen que *Liberman*, quien inició una batalla legal contra *Castro*, ya estaría negociando la venta exclusiva del encuentro a una publicación

latina de Estados Unidos.

3. Después de muchas especulaciones, una fuente confirmó a la revista *People* que el pasado viernes la cantante *Beyoncé* se casó con su enamorado, el cantante y productor *Jay-Z*, con quien salía desde hace 6 años. Los rumores de boda comenzaron la semana pasada cuando la prensa descubrió que los cantantes tenían una licencia de matrimonio, cuya validez era de 60 días, y tras la despedida de soltero que el músico tuvo de sus amigos en Toronto, Canadá.

El lujoso matrimonio se llevó a cabo en el lujoso departamento que el músico tiene en el barrio de Tribeca, en Nueva York, y según la publicación la pareja recibió a sus familiares y amigos más próximos, incluidas las ex compañeras de *Beyoncé* *Destiny Child*, *Kelly Rowland* y *Michelle Williams*.

Aunque la pareja no anuncia oficialmente

su boda, la mayoría de los medios ya dan como un hecho la noticia. El amigo de *Jay-Z*, *DJ Cassidy*, fue uno de los invitados especiales a la fiesta y expresó 'sentirse muy feliz por el matrimonio de los músicos'.

4. El hijo menor de *Verónica Castro*, *Michelle*, señaló que su madre y *Cristian* ya tuvieron un acercamiento y aseveró que muy pronto se dejarán ver muy 'juntitos' de manera pública. Todo parece indicar que la familia *Castro* vuelve a ser una sola. Y es que según señaló *Michelle*, hermano menor del 'Galillo Feliz', el cantante llamó a su madre y limaron asperezas. Según informó *Michelle* a *Televisa Espectáculos*: "Estamos muy contentos y la verdad ya hacía falta esta parte, pero ya estamos de regreso con toda la fuerza del mundo. Ya está bien todo y estamos esperando a seguir

para aclarar todos los dimes y diretes. "Todo está arreglado, el tiempo pasa y las heridas cicatrizan".

5. Olvidándose de las divisiones de géneros musicales, ahora que *Elvis Crespo* planea la reedición de su álbum que marcara el éxito en su carrera: *Suavemente*, se rodeará de grandes figuras de la música sin importar que interpreten géneros como el hip hop, tal es el caso de *Taboo*, integrante de *Black Eyed Peas*. "Estoy bien pompeo. Estoy pasando por un momento bien especial profesionalmente hablando. El disco de *El jefe* me ha vuelto a traer al negocio que está tan competitivo. Estoy bien entusiasmado", expresó el merengueero al diario *Primera Hora*.

## Los mejores chistes de la semana

• Un tipo está mirando la tele con su amada en su casa, y de repente se va la electricidad, la novia ante este suceso le dice:  
¡Gordo, aprovecha!

Y el tipo se llevó el televisor.

• Dos caballeros que se movían muy deprisa en el interior de un Hipermercado con sus carritos de compras se chocan. Uno le dice al otro:

Perdóneme Usted; es que busco a mi señora.

¡Que coincidencia, yo también!, Estoy ya desesperado.

Bueno tal vez le pueda ayudar. ¿Cómo es su señora?

Es alta, de pelo castaño claro, piernas bien torneadas, hermoso cuerpo, en fin muy bonita...¿y la suya?

Con esa descripción olvídense de la mía, vamos a buscar la suya.

• Después del desayuno el esposo dudoso le pregunta a su esposa.

Mi amor, si yo me muero, ¿Tu llorarías por mí?

Y ella le responde:  
Claro mi amor, si tu sabes que yo lloro por cualquier cosa.

• Un día una chica le dice a su enamorado:  
¿Por qué no le dices a mi padre para que nos casemos?

A lo que el enamorado contesta:  
¡Está bien!

Cuando llega el día de la pedida de mano el padre de la chica le pregunta al joven:  
¿Y usted cuánto gana?

Bueno, responde el muchacho, yo gano 500 soles.

Entonces, el padre exclama:

¡Eso no le alcanza a mi hija ni para el papel higiénico!

Entonces, el joven ofendido se va de la casa, y cuando se va, la chica sale por la ventana y le dice:

Carlos, ¿Por qué te vas?

El joven se voltea, la mira, y le dice:

¡adios, cagona!

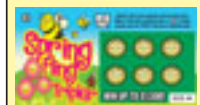
• ¡Ay mamá! no sé si casarme con el contador o con el militar, le dice muy confundida una joven a su



Carla Soto

madre. No lo pienses más hija, cástate con el militar, saben cocinar, tender la cama, y recibir ordenes.

## • My Lottery Pick of the Week / Lo que debes escoger esta semana:



### Spring Fling Tripler

You've waited for months, now spring is finally here. And so is the Ohio Lottery's \$1 Spring Fling Tripler instant game. You can win up to \$1,500 instantly...so pick up a couple of Spring Fling Tripler instant tickets today. Take A Chance For Education. Odds are, You'll Have Fun.



Jay-Z and Beyoncé

129th UMS Season 2007|2008

# Lila Downs

SAT, APR 12 | 8 PM  
Michigan Theater

Performing her own songs and native Mesoamerican music, Lila Downs uses blues, jazz, rap, ranchera, honkytonk, and romantic boleros for a richly layered sound.

Funded in part by the National Endowment for the Arts.  
Media Partners WEMU 89.1 FM and Ann Arbor's 107one.

Call or Click For Tickets!  
734.764.2538 | www.ums.org

Giacomo Puccini

# The Swallow

La Rondine

MICHIGAN OPERA THEATRE

Un tesoro descubierto que incluye una de las mejores músicas rapsódica de Puccini. Ofreciendo la canción que derretirá tu corazón: "Doretta's Dream Song" Escuchada en la película "A Room with a View"

OFRECIENDO LA PRESENTACIÓN DE ARTURO CHACÓN-CRUZ EN ABRIL 20 & 25

**Abril 16-26 del 2008**  
En la Casa de Opera de Detroit

Conducido por Steven Mercurio  
Dirigido por Lofli Mansouri

Realizado en italiano con traducción en inglés

Sábado 19 de abril del 2008 a las 7:30PM  
Domingo 20 de abril del 2008 a las 2:30PM  
Miércoles 23 de abril del 2008 a las 7:30PM  
Viernes 25 de abril del 2008 a las 7:30PM  
Sábado 26 de abril del 2008 a las 7:30PM

Charla libre de la ópera una hora antes de la función  
Ofrecida por el Dr. Wallace Peace

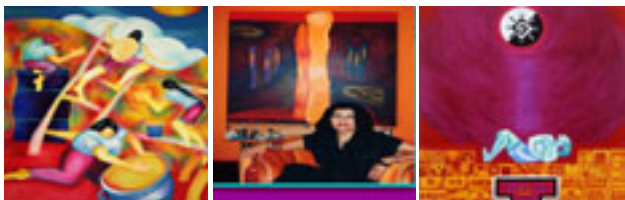
ArvinMeritor  
Cadillac

**BOLETOS Y ESTACIONAMIENTO PRE-PAGADOS EN LA CASA DE LA OPERA LLAMA AL 313-237-7464 O VISITA www.michiganopera.org**

CLEVELAND SALES: 440-320-8221

### Celebrate the 80<sup>th</sup> Anniversary of Lorain's Mexican Mutual Society.

Celebrate Cinco de Mayo with MMS on May 3, 2008. For more info, contact David Flores at 440-277-0078. Celebré el 80 aniversario de Mexican Mutual Society de Lorain. Celebré el Cinco de Mayo con MMS en mayo 3 del 2008. Para más información contacta a David Flores al 440.277.00.77.



The Artist: Pola Lopez

### 14<sup>th</sup> Annual Latino Issues Conference

Wednesday, April 16, 2008; 8:30 AM to 6:00 PM

BGSU Center for Multicultural and Academic Initiatives  
Bowen-Thompson Student Union, Suite 231  
Dial (419) 372-2642 for tickets and more information.

Theme: **Gender and Empowerment of Latinos/as in Contemporary America**

#### Luncheon Key-Note Speaker

Diana Marinez, Ph.D.  
Texas A&M, Corpus Christi

Topic: **Latinas in Science**

#### Conference Co-Sponsors

- ▶ BGSU-Office of Vice President, Student Affairs
- ▶ BGSU-American Association of University Women (AAUW)
- ▶ BGSU-Romance Languages Department
- ▶ BGSU-Family and Consumer Sciences



Conference is free; Luncheon cost \$8.00

#### Conference Program

- ▶ Gender, Service Learning and Activism.
- ▶ Education, Race and History.
- ▶ History, Law, and Free Trade.
- ▶ Slavery, The Border, and Film.....& more.

Latino Cuisine

Luncheon Buffet

Presenta: **ABRAHAM**  
**En Vivo!**

**el concierto**  
Church of God  
3150 West 58th St.  
Cleveland, Ohio 44102

Time: 6pm  
Entrada Gratis (Free)

Janet Garcia Insurance Agency (216) 941-4400

Para información Llame: 216-509-8844

## Dele a su hijo el regalo de una buena salud.

### ¡Inscríbase hoy con HealthyStart, el seguro médico GRATIS!

Es muy importante asegurar que nuestros niños crezcan saludables para que ellos tengan éxito como adultos, y es una responsabilidad que todos debemos de compartir. Usted puede ayudar a sus niños con darles los mejores tratamientos de salud, en los mejores hospitales y con los mejores doctores en el área. Con el seguro médico gratuito HealthyStart, sus hijos hasta la edad de 19 años pueden recibir servicios como éstos sin costo alguno:

- Exámenes físicos regulares
- Examinación y tratamiento dental
- Examinación de los ojos y lentes
- Prueba de los oídos
- Recetas médicas
- Inmunizaciones
- Hospitalización
- Cuidado de Emergencia

Llame hoy a la línea de HealthyStart para saber si usted califica y dele a sus hijos el regalo que puedan apreciar para toda la vida.



Ohio Relay Service 711

Hotline 216-987-7346

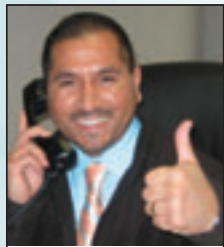


COMMISSIONERS  
Jimmy D'Amico  
Timothy F. Hagan  
Peter Lawson Jones

Employment & Family Services  
www.healthystart.cuyahogacounty.us

HealthyStart is a partner of Invest in Children.





Chris Berlanga  
Special Finance Manager

Aquí estoy para servirle  
**Kistler Ford**

5555 W. Central Avenue  
Toledo, Ohio 43615

FRESH START HOTLINE:  
**888-380-1025**

[www.kistlerauto loans.com](http://www.kistlerauto loans.com)

**New and Used Vehicle Selection**  
Trucks, Vans, SUVs & Cars

**Fresh Start Financing**

COME IN WITH:

- ✓ Driver's License
- ✓ Phone/Cell Bill
- ✓ 5 References
- ✓ Current Pay Stub
- ✓ Proof of Insurance

*Apply Now for Pre-Approval*

**419-380-1025**

Fax: 419-380-1068  
[chris@kistlerauto loans.com](mailto:chris@kistlerauto loans.com)

**APPLY NOW AT**  
[www.kistlerauto loans.com](http://www.kistlerauto loans.com)

**First Step Auto Finance**

(419) 531-6633 • 3338 Dorr Street, Toledo, OH (At Secor near UT)

**0% Financia Para todos los Carros**  
Aqui lo financiamos  
**Manejalo Hoy!**

Bad Credit, No Credit, Gov't Asst., Bankruptcy - NO PROBLEM!

FIRST STEP AUTO FINANCE



ASK FOR JENO - Se Habla Español!

**Tu Aprobacion es tu Primer Pago!**

We Offer:  
Low Down Payments!  
Low Monthly Payments!  
Warranty Available!

**No Job Required!**

**GARANTIZAMOS FINANCIAR A TODOS!**

American & Foreign Quality Used Parts

**NATIONWIDE**  
AUTO PARTS & RECYCLING, INC.

[www.mynationwideautoparts.com](http://www.mynationwideautoparts.com)

(419) 536-9100

3901 South Ave. Toledo, OH 43615 Byrne & South Next to NBC 24 News

- Over 18 Acres of Cars & Trucks
- Large Selection of Quality Parts at Discount Prices
- New & Used Body Parts
- Engines & Transmissions
- Starters & Alternators
- Tires & Rear Ends
- Radios & Speakers
- Nationwide Parts Locator
- Low..Low..Prices!
- We Buy Junk Cars & Trucks for Top \$\$\$



**NATIONWIDE**  
AUTO PARTS & RECYCLING, INC.

**10% OFF**  
Any Purchase

Does not apply to any parts we purchased from other yards. Maximum value \$65. Expires 04-30-08

**¡Orgullosamente Sirviendo A La Comunidad Hispana!**

- Estimados y consultas GRATIS
- Aplicación para el ITIN GRATIS
- Revisión de su declaración de impuestos anterior GRATIS
- Preparación de su declaración de impuestos
- CONFIDENCIALIDAD GARANTIZADA

**¡El éxito de su declaración de impuestos se basa en los detalles!**



Una familia sin fronteras

**1-800-768-9036**

[www.libertytax.com](http://www.libertytax.com)

**CAMINO REAL**

**Mexican Restaurant**

"Highly Recommended" by La Prensa

*Honest Homemade Mexican Food*

**Enjoy the Best Margaritas at Two convenient locations:**

**West Toledo:** Sylvania & Douglas  
[music, 6:00-9:00PM, every night]

**Oregon:** 2072 Woodville Rd.



**EAST TOLEDO LOCATION NEW PATIO!**

**5th year in row—Toledo's Best Mexican Restaurant! Best Margaritas!**

—As judged by readers of Toledo City Paper



419.472.0700 Toledo

419.693.6695 Oregon

# We print 'em. You play 'em. Instantly.

**NEW**

# EZPLAY<sup>TM</sup> GAMES!



**More  
New Games  
To Come!**

Introducing EZPLAY<sup>TM</sup> Games, the newest way to play and win instantly. The games come right out of the Lottery machine, starting with Tic-Tac-Toe and Bingo. **The fun new way to win instantly.**



Lottery players are subject to Ohio laws and Commission regulations. Please play responsibly. [www.ohiolottery.com](http://www.ohiolottery.com)

**LA PRENSA'S CALENDAR OF EVENTS:**

**Ohio Happenings:**

April 9, 6:30PM: *Access to Justice Awards Dinner*, presented by ABLE, LAWO, and TBA; keynote speaker *Morris Dees of the Southern Poverty Law Center*; at the Pinnacle, Maumee; \$75, dinner and event; RSVP 419-930-2517.

April 10, 8:00-9:15AM: Seminar, "A Professional's Guide to Identifying Family Caregiver Stress," opened to the public at no cost; presented by Arcelia Parsons, LSW; hosted by the Area Office on Aging of Northwestern Ohio, Inc; at the Margaret Hunt Senior Center, 2121 Garden Lake Parkway, Toledo (near Arlington and Detroit Avenues); RSVP to Kylie Moore, Kinship Navigator, 419-725-7037.

April 12, 9AM-Noon: Pancake Breakfast, Mayores Senior Center, Toledo.  
April 18: Ohio Commission of Hispanic/Latino Affairs Annual Awards Banquet; Gov. Strickland keynote speaker, Renaissance Hotel, Columbus; 614-466-8333.

April 26, 7:30AM to 3:30PM: **13th Annual Hispanic Leadership Conference**, sponsored by CHIP, at the Lorain County Community College, Elyria; some youth leadership scholarships available; evening gala/baile from 6:00PM, at Lorain Party Center, 2501 Leavitt Road; on April 25, at 6:30PM for pre-event movie showing of BELLA at the Lorain Palace Civic Center, 617 Broadway, Lorain. Registration at page 24 of Lorain.

May 3: **Mexican Mutual Society Club's 11th Annual Cinco de Mayo Parade and Fiesta**, Lorain; 440-277-0078.

May 3, 5:00PM to Midnight: **6th Annual Hispanic Latino Democratic Caucus** celebrates Cinco de Mayo, at the Sofia Quintero Art and Cultural Center, 1225 Broadway St., Toledo; Call Lisa Canales at 419-917-5289.

May 3, 9:00AM to 4:00PM: 1st Annual Craft Bazaar at the *Church of the North Coast*, 4125 Leavitt Road (Rt. 58), Lorain; hand-crafted items. \$1 admission, food, prizes. Saul and Wanda Torres at 440-244-1946.

May 24, 7:30PM: Perrysburg Heights Community Center, Perrysburg; doors open 7:30PM for dinner and baile at 9:00PM to 1:00AM; entertainment by *Michael Salgado* with *Los Carnales*; 419-450-3358.

July 27: **6th Annual Latino Scholarship Day with the Toledo Mud Hens**, Toledo; sponsored by *La Prensa* and the *Spanish American Organization*. 419-870-6565.

**Michigan Happenings:**

April 9, 7:00PM to 9:00PM: Latino Culture Show, Lydia Mendelssohn Theatre, Contact Yazy Troche at 734-764-1817.

April 11-13: **Labor Notes April 2008 Conference**, Dearborn; registration at 313-842-6262.

April 12, 8:00PM: Lila Downs at the Michigan Theater singing songs in the native Indian languages of Mexico, including Mixtec, Zapotec, Maya, and Nahuatl. 734-764-2538. www.ums.org.

April 18: **13th Annual César E. Chávez Commemorative Dinner**, at the Lansing Center; hosted by the Capitol Area César E. Chávez Commission; keynote speaker to be announced; theme is "Together, All Things Are Possible." 517-372-7201 or 517-272-0316.

[Any Event-listings? Post gratis. Contact *La Prensa* at 419-870-6565, 313-729-4435, 440-320-8221, 614-571-2051, or, email to [laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com). Always check for changes.]

**SPANGLISH RADIO PROGRAMS**

**Ohio:**

**WNZK 88.3 FM**  
Findlay, OH  
viernes, 6:00 to 9:00PM

**WNZK 89.1FM**  
**La Onda Cultural Latina**  
Lorain, OH  
Cada día, 9:00AM-5:00PM

**Contendiendo por la Fe**  
WJTB 1040AM  
sábado 1:30-2:00PM

**WBGU 88.1 FM,**  
**La Unica**  
con  
**Freddy Gutiérrez,**  
**Geraldo Rosales,**  
**Rudy Jalapeño Lomeli,**  
**Joe Cardenas,**  
**Maribel, & Daniel**  
Bowling Green, OH  
dom., 8:00AM to 12:00PM  
419-372-8810

**WFOB 1430 AM**  
**with Freddy G**  
Fostoria,  
sáb. noon-2:00 p.m.  
**Sylvester Duran**  
dom., 8:30 to 10:30AM  
419-435-5555

**WCSB 89.3 FM**  
**LAPREFERIDA**  
Lilly Corona Moreno  
Cleveland, OH  
Jueves, 7:00-9:00PM  
216-687-3515  
[lapreferidawcsb@yahoo.com](mailto:lapreferidawcsb@yahoo.com)

**Michigan:**  
**WSDS 1480 AM**  
**La Explosiva 24hrs.**  
**"La que se escribe con rojo"**  
con **Alex (Batman), Paquita, El Rostro, y Laura**  
Hotline: 734-484-1480  
313-350-3234  
[www.explosiva1480.com](http://www.explosiva1480.com)

**WNZK 680 AM**  
Detroit, MI  
lunes a viernes,  
5:00-7:00AM

**WDTR 90.9 FM**  
**Caribe Serenade**  
Detroit, MI  
**Ozzie Rivera**  
sábado  
6:30 to 8:30PM

**WLEN 103.9 FM**  
**Radio Picoso**  
**DJs Jimmy Bejarano**  
**Emilio Guerrero**  
Adrian, MI  
dom., 1:00 to 4:30PM  
517-264-4000

**WQTE 95.3 FM**  
**with Lady Di**  
Adrian, MI  
dom., 3:00 to 8:00PM  
517-265-9500

**WIBM 1450AM**  
Juan M. Rodriguez  
Jackson, MI  
dom., 10:00AM-Noon  
517-787-0020

Note: Churches or Radio, with Spanish dialogue, desiring to be included in *La Prensa's Directories* should e-mail the information to *Rico*, [c/olaprensa1@yahoo.com](mailto:c/olaprensa1@yahoo.com), or call 419.870.6565 or 313.729.4435. Gracias!

**Servicios Disponibles a las Familias en el Noroeste de Ohio Misas en español en la Diócesis de Toledo**

**Cada Semana:**  
**Parroquia San José**  
709 calle Crogan  
Fremont OH  
Dom. 12:00 mediodía  
(419) 332-4973

**Parroquia San Pedro y San Pablo**  
728 calle St. Clair  
Toledo OH  
Dom. 12:00 mediodía  
419-241-5822

**Una o dos veces al mes:**  
**Parroquia San Aloysius**  
Esquina de calles Summit y Clough  
Bowling Green OH  
1:00PM, 2º and 4º dom (sep.-junio), y Tecer dom. del mes, en julio y agosto.  
(419) 352-4195

**Parroquia San Caspar**  
1205 calle N. Shoop  
Wauseon OH  
Segundo dom. del mes, 1:00PM en julio y agosto; 2º & 4º dom, sep.-junio. (419) 337-2322

**Parroquia San Gerard**  
240 calle W. Robb  
Lima OH  
Segundo dom. del mes, 7:30AM  
(419) 224-3080

**Parroquia Santa Maria**  
731 calle Exchange  
Vermilion OH  
Segundo y cuarto dom. Del mes, 4:00PM (abril-octubre)  
440-967-8711

**Parroquia San Pedro**  
614 calle N. Defiance  
Archbold OH  
Primer sábado del mes, 8:00PM

**Parroquia Santa Rosa**  
215 calle East Front  
Perrysburg OH  
Primer dom. del mes, 12:00PM mediodía  
(419) 874-1002

**Parroquia San Wendelin**  
Esquina de calles Wood y College  
323 calle North Wood  
Fostoria OH  
Cuarto dom. del mes, 1:00PM  
(419) 435-6692

**Parroquia San Pablo**  
91 calle East Main  
Norwalk OH  
Cada otro dom., 1:30PM  
(419) 668-6044

**Obituaries**

**GILBERT M. DELGADO**

Gilbert M. Delgado, 76, of Toledo, OH, passed away surrounded by his loving family, at St. Charles Mercy Hospital, on April 4, 2008. He has gone home to be with our Lord and Savior. Gilbert was born January 2, 1932, in San Antonio, TX, to Manuel and Luz (Moya) Delgado. He was a veteran of the US Army serving during the Korean War. Gilbert was employed with Redline Provision Company, San Antonio, Texas and most recently as a meat cutter at Seaway Foodtown for 33 years, retiring in 1994. He was also a member of First Spanish Church of God. Gilbert enjoyed fishing and spending time with his family. Surviving is his loving wife of 60 years, Enequina García; sons, Gilbert Jr. (Rosie) of Oregon, Ohio, David (Guadalupe) of Toledo, Juan (Rosálinda) of Corpus Christi, TX, Daniel (Martha) of Orange Grove, TX, Alfred (Debbie) Delgado, of Graytown, Ohio, Jermiah (Melinda), of Toledo; daughters, Rosie (Rob) Low, of Pittsburg, PA, Susie (Frank) Ramírez, of Alice, TX, and Julie Delgado, of Toledo; daughter-in-law, Brenda Delgado, of Ottawa Lake, MI; 2 brothers; 7 sisters; and numerous grandchildren, great-grand-children, and great-great-grand-children. Gilbert was preceded in death by his parents; son, Albert Delgado and granddaughters, Ruby Ann Sánchez, Danielle and Rebecca Delgado.

**JESUS GARCÍA JR.**

Jesús "Blanco" García Jr., 75, of Swanton, OH, died on April 1, 2008, at St. Luke's Hospital. Born on October 24, 1932, to Jesús and Rita (Rodríguez) García Sr., Jesús worked as a meat cutter for Tank's Meats in Elmore. Jesús is survived by his son, Randall García; brothers and sisters, Amelia DeLeón, Bertha (Fred) Trejo, Ninfa Torres, Antonio García, Dora (Bob) Navarro, and Ruth García. Jesús is also survived by many nieces, nephews, and loved ones. Jesús was preceded in death by his parents; wife, Betty; brothers and sisters, Ampara Ochoa, Esperanza García, and David García.

**OSVALDO GONZÁLEZ**

Osvaldo González, 52, formerly of Lorain, OH, died Friday, March 28, 2008, at Corral Springs, following a lengthy illness. He was born Oct. 10, 1955, in Yabucoa, Puerto Rico. He was a 1973 graduate of Southview High School in Lorain. He was self employed. He was a former member of the Sacred Heart Chapel in Lorain. Osvaldo is survived by his loving friend, Sharon Lonergan of Florida; brothers Juan A. of Lorain, Angel González of Ponce, Puerto Rico, and Victor and Phillip of Youngstown; sisters Julia González, Nilda González of Lorain and Lucy González of Honolulu. He was preceded in death by his parents, Juan A. and Reimunda; sister, Neida Mortazavi; and William González

**JESUS HERNÁNDEZ**

Jesús "Chuey" Hernández, age 65, died suddenly March 31, 2008, in St. Vincent Mercy Medical Center. Jesús was born in Texas on December 24, 1942, and was an employee of Wenz Farm Greenhouse. He was a member of St. Hedwig Catholic Church and was known to all as a very kind hearted person. Jesús is survived by his loving children, Antonio (Aurora) Contreras, Tomasa Hernández / Romo (Eliseo), Juanita Contreras, and Severa (David) Hernández, as well as 15 grandchildren and 12 great-grandchildren. He was preceded by his loving wife, Elifda "Emma".

**ROSALINA JIMENEZ**

Rosalina Jimenez (née González), 61, of Lorain, OH, died Monday, March 31, 2008, at Community Health Partners Hospital and Surgical Center West, Lorain, following a sudden illness. She was born Oct. 25, 1946, in Morovis, Puerto Rico, moving to Chicago in 1965. She lived in Fostoria, OH for a few years before coming to Lorain in 1988. Surviving is her husband of 42 years, José G. Jimenez; sons José J. Jimenez of Chicago, Ignacio Jimenez of Lorain, José G. Jimenez Jr. and David Jimenez, both of Chicago, and Orlando Jimenez of Germany; daughters María Rodríguez and Nilsa Villot, both of Lorain; 28 grandchildren; 13 great-grandchildren; and a brother, Ernesto González of Tampa, Fla. She was preceded in death by her parents, Ignacio González and Carmen (née Maldonado) González; a grandson, Nicholas Jimenez; and a great-grandson, Jayden Ross.

**SALVADOR SILVA**

Salvador Silva, 72, of Lorain, OH, died Tuesday, April 1, 2008, in Community Regional Medical Center, Lorain, following a long illness. He was born July 25, 1935, in Lorain. He was a life long resident. He graduated from Lorain High School in 1955. Salvador retired in 1997 as a carpenter for U.S. Steel, Lorain, Cuyahoga Works. He worked there for 42 years. He was a member of the U.S. Workers Union Local 1104 and Sacred Heart Chapel, both of Lorain. Mr. Silva loved his family, movies, reading, woodworking, traveling, Mexican home cooking, and long walks with his grand kids. He is greatly missed by his wife of 52 years, Tomasa "Mickey" (née Aguilar) Silva of Lorain; sons Jesse M. (Patricia L.) Silva and Mark A. Silva, both of Lorain; son-in-law, Jorge Medina of Lorain; brother, Ralph Silva of Lorain; sisters Esther Gonzales and Elvira Pena, both of Lorain; grandchildren Ashlee Rivas, Samatha Silva and Jorge M. and Miguel S. Medina, all of Lorain. He was preceded in death by his parents, Juan and Gregoria (née Gaitán) Silva; daughter, Denise M. Medina, in 2006; son, Salvador S. Silva, in 1976; and a brother, Antonio Silva.

Our readers are free to submit obituaries via email at: [latinoprensa@yahoo.com](mailto:latinoprensa@yahoo.com) at no cost to the reader for publication in *La Prensa* and [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com). Gracias.

**SOPA DE LETRAS** por Carla Soto

LAPRENSA CAMINOREAL NACIMIENTO MEXICANTOWN	ELKEFON CEDARCREEK LAPERLA ANUNCIOS	JALISCO BURKETT DOSHERMANOS AMIGOTRAVEL
U L B L C M E E L J A M L I I S C O O R C	N A P U E V D X O A I M I E D L E K M T C E K A N J A F J A N A T J A N A L N W	R E P A L M E X I C A N S I T A E L K E T O Y A N U C P I L A J C O G I M A R D O S E I K A R E K N A E A M D A P R E Z N J A H S O D A L S L D A R A C N A N A S H E R M I J B N A E F O M N A U U M R I L A L R U N I O J E J O C I K C L N A G I S E I A I M P R O P M I O D S E A N A C I X E M C



## Bailes y La Música

By Rico Pico

**OHIO:**  
**Toledo:**  
*Club Mystique, salsa,* 3122 Airport Hwy; 419.382.3122.  
*Las Palmas,* 3247 Stickney Ave., 9:00PM-2:00AM; 419.729.9461o www.midwestmusica.com.  
*Tony & Vickie's Cabaret,* 500 Front; Fri (Hip-Hop) & Sat (Latin), 8PM-2AM; 419.320.1659.  
*Sky Box,* 2148 W. Laskey; Latino Nights domingo with DJ Abel "AB," 419-724-boxx.  
*Sky Way/La Vista,* 843 N. Summit St., near downtown; Wed-Sat, 4PM-2:30AM; DJ; 419-508-7585.

**Cleveland:**  
*View Nightclub: Funky Fiesta Fridays (5PM-2:30AM),* 618 E. Prospect Ave. (2nd floor); free salsa lessons 9-10PM; \$5 cover; 216-290-0407, 440-263-5842, or www.TropicalCleveland.com.  
*Sunset Lounge: Sushi Salsa Saturdays,* 5PM-2:30AM, 1382 W. 9th St., \$5 cover, proper attire, 216-280-0407.

**MICHIGAN:**  
**Detroit:**  
*Club International,* 6060 W. Fort Street; Sat; 313.995.4938.  
*Envy,* 234 W. Larned; Fri., 248.756.4821.  
*Half Past 3,* 2554 Grand River, Sat: Latin Dance Parties with DJ Cisco; salsa, merengue, bachata; free salsa lessons 10PM; ladies free before 10PM; 313.304.8953 and 2 4 8 . 7 5 6 . 4 8 2 1 . www.danceindetroit.com.  
*Los Galanes,* 3362 Bagley St., most Fri. & Sat; 313.554.4444.  
*Vicentes:* 1250 Library; Fri; DJ Cisco spins salsa, merengue, Latin House; free salsa lessons 10PM; 21+, 248-756-4821.

**Ferndale:** Every Friday, *Monkey Bar,* 141 West Nine Mile Road, DJ Cisco, 248.756.4821 or 248.246.0076.

**Ann Arbor:** *Heidelberg Night Club,* 215 Main St., Fri. & Sunday, 9:00PM to 2:00AM with DJ Miguel 734-340-7229.

**Pontiac:** *HEAT,* Pike St. & N. Saginaw St., Fri; at the main level: salsa, merengue, bachata & Latin House music by DJ Cisco 248.756.4821 or www.salsadetroit.com.

**Royal Oak:** Wed. & Thurs; *Sky Club,* 401 S. Lafayette; doors open at 8:00PM, with free dance lessons at 8:30PM; 21 and over; DJ Cisco, 248.543.1964, or 248.756.4821.

**Utica:** *Argentine Tango Detroit,* 7758 Auburn Road; Tango on Fri; 586.254.0560.

**Have entertainment?**  
 Listing? contact Rico at: 313.729.4435, or 419.870.6565 or email: laprensa1@yahoo.com

## Spanish Church Services

### OHIO:

**Toledo:**  
 • **Evangelical Assemblies of God**  
 705 Lodge St. 43609  
 Pastor Moses Rodriguez  
 Miér., 7:00PM  
 Dom., 11:00AM  
 419-383-6418  
 • **First Spanish Church of God**  
 1331 E. Broadway 43605  
 Dom., 10:00 a.m. & 5:00PM  
 Miér. & Vier., 7:00PM  
 Sab., 6:00 p.m.  
 419-693-5895  
 • **Iglesia Bautista El Buen Pastor**  
 521 Spencer Rd. 43609  
 Rev. Dr. Alberto Martínez  
 Berna Aguilar, Youth Pastor  
 Miér., 6:00PM  
 Sab., 6:00PM  
 Dom., 10:15AM, 11:20AM,  
 6:00PM.  
 419-381-2648

• **Iglesia Cristo La Roca de Salvación**  
 2052 Front St. 43605  
 Pastores: Exh. Miguel & Blanca Ladriyé  
 Dom: Escuela 10:30AM;  
 Culto Evangelístico 6:30PM  
 419-381-7765  
 • **Iglesia Nueva Vida**  
 2025 Airport Hwy 43609  
 Pastor Titular: Josué Rodríguez  
 Pastor Asociado: José Rosario  
 Domingo 12:30PM  
 Estudio Bíblico: Jue. 7PM  
 419-382-0954  
 • **Iglesia Pentecostal Unida Hispana Inc.**  
 950 Prouty 43609  
 Pastor Saúl Esquivias  
 Domingo 3:00PM  
 313.478.1566

• **Iglesia Torre Fuerte Iglesia de Bible Temple**  
 3327 Airport Hwy 43609  
 Pastor Guadalupe Rios  
 Dom. 5:30PM  
 419-509-5692

• **La Primera Iglesia Bautista**  
 628 Elm St. 43604  
 Pastor: José Luis Jirón  
 Escuela dominical: 10:00AM  
 Culto de adoración: 11:00A  
 Los cultos son bilingüe  
 Bible studies: Sat. 10:00AM  
 419-241-1546

• **SS. Peter & Paul**  
 728 S. St. Clair St. 43609  
 Fr. Richard Natter  
 Dom., 12:00PM [en español]  
 419-241-5822

### Lorain:

• **Sacred Heart Chapel**  
 4301 Pearl Ave.  
 Rev. William A. Thaden  
 Sister Theresa Stegman,  
 Sister Elisea Bonano  
 440-277-7231  
 Dom., 8AM, 10AM, & Noon  
 Lun., jueves, vier. 9:30AM  
 Miér. 6:30PM/Sáb., 6:00PM  
 • **House of Praise International Church**  
 4321 Elyria Ave. 44055  
 Pastor Gilbert Silva  
 440-233-6433  
 Dom., 9 & 11:00AM [Eng.]  
 Dom., 1:00PM [Spanish]  
 Dom., 6:00PM [Youth]  
 Viernes, 7:00PM [Eng.]

• **Iglesia Pentecostal Cristo Misionera**  
 1930 Broadway 44055  
 Paster Miguel Serrano  
 440-245-2772  
 Dom., Escuela dom. 10AM  
 Dom., culto evan. 6PM  
 Martes, jueves, viernes @ 7PM; Evangelistas Daniel González, Francisco Vega, Abel Robles

• **La Iglesia de Dios, Inc.**  
 Rev. Angel L. Rivera  
 3115 Elyria Ave. 44052  
 440-244-3415

• **Misión Cristiana Faro de Luz**  
 (Discipulos de Cristo)  
 940 West Fifth St. 44052  
 Pastor Luis A. Morales  
 440-288-8810  
 Dom., 1:00PM: Predicación  
 Dom., 4:00PM: Escuela Bíblica

• **Our Savior Nuestro Salvador Lutheran Church**  
 4501 Clinton Ave. 44055  
 Rev. Cora Lee Meier  
 440-277-6123  
 Dom., 11:15AM; Serv. de Adoración  
 Dom., 10:00AM; Escuela Dominical

### Lorain:

• **The Salvation Army**  
 2506 Broadway 44052  
 Pastores Carlos & Trudy Medina  
 Dom: 11:00AM Reunion de Adoración: 1:00PM Escuela  
 Miér: 6:30PM Estudio Bíblico  
 Vier: 6:00PM Club de Niños  
 440-244-1921

• **Christian Tabernacle International Church**  
 2203 Meister Rd. 44053  
 Pastores David & Mildred Figueroa  
 Dom., 10:00AM (Escuela Dominical)  
 Dom., 5:30PM  
 Martes & Jueves: 7:30PM  
 440-9605363

• **Príncipe de Paz Hispanic Lutheran Church**  
 1607 East 31st St.  
 44055

• **Iglesia del Dios Viviente**  
 254 Barres lane  
 Elyria OH 44035  
 Pastor Martin & Carmen Moyet  
 Dom: Adoración 1:00PM  
 Martes: Adoración 7:00PM  
 Miér: Estudio Bíblico 7:00PM  
 Viernes: Adoración 7:00PM  
 (440)398.2996 o 323.8513

### Cleveland, OH:

• **Iglesia Nueva Vida**  
 2327 Holmden Ave.  
 Cleveland OH 44109  
 Rev. José Reyes  
 Serv. culto: mier. 8:00PM  
 vier. 8:00PM  
 dom. 11:00AM  
 216-741-0390  
 216-322-0002

• **Iglesia Pentecostal "La Senda Antigua"**  
 Pastores Rolando & Lizette Velázquez  
 2681 West 14th Street  
 Cleveland OH 44113  
 216.298.9095  
*Orden de Cultos:*  
 Dom:10:30AM Esc. dominical:  
 noon: Culto Evang., Pro-  
 templo  
 lun: 7PM clase de Nuevos Creyentes  
 Mar: 7PM Oración y Est. Bíblico  
 mier: 7PM Culto de Hogares  
 jueves: 7PM Culto Generales  
 Vier: 7PM Culto Generales

• **Sagrada Familia**  
 Fr. David Fallon  
 7719 Detroit Ave.  
 Cleveland OH 44102  
 Sat. Vigil 5:00PM  
 Sun., 9:00AM & 11:30AM  
 216-611-6817

• **St. Francis Parish**  
 Superior Ave. & 71st St.  
 Cleveland OH  
 Sat. Vigil 4:00PM  
 Sáb., 10:00AM [Español]  
 Sat., 11:30AM [Eng.]  
 Weekdays, 7:30AM  
 216-361-4133

• **St. Michael the Archangel**  
 Fr. Jaime McCreight  
 3114 Scramton Rd.  
 Cleveland OH 44109  
 Sat., 5:00PM [English]  
 Sáb., 7:00PM [Español]  
 Sun., 9:45AM [Eng.]  
 Dom., Noon [Esp.]  
 216-621-3847  
 216-861-6297

• **Misión Cristiana Nueva Vida**  
 2003 West Blvd.  
 Cleveland OH 44102  
 Dom. 9:00AM [Español]  
 Sociedad de Niños: Vier.  
 6:30PM  
 Pastores Vanessa Rivera y Luis Castellano  
 440-220-2368 ó  
 440-220-2369

• **Iglesia Cristiana Fuente De Salvación**  
 3780 West 140th St.  
 Cleveland, Ohio 44111  
 Dom: Estudio Bíblico a las 2PM  
 Servicio de Alabanza a las 3PM  
 Estudio en Los Hogares Para Caballeros a las 7PM  
 Miércoles: Oración a las 7PM en la Iglesia  
 Viernes: Estudios en Los Hogares/Celulas a las 7PM  
 Pastores Pedro & Georgina Leonardo  
 (440) 508-4497  
 (216) 334-4759



### MICHIGAN

• **Primera Iglesia Hispana de Monroe**  
 Alianza Cristiana y Misionera  
 Pastor Jesse Morales  
 317 E. Front St.  
 Monroe, Michigan 48161  
 734-848-4271

• **Primera Iglesia Bautista Hispana**  
 3495 Livernois Street  
 Detroit, Michigan 48210  
 Pastor Titular: Carlos Liese  
 Pastor Asociado: Elí Garza  
 Estudio Bíblico: Miér., 7:00PM Escuela Dominical:  
 10:00AM Culto de Adoración:  
 Dom., 11:00AM  
 313-894-7755

• **Nueva Creación United Methodist Church**  
 270 Waterman St.  
 Detroit MI  
 Services: Juev. at 7:00PM & dom. a 5:30PM  
 • **St. Alfred Catholic Church**  
 Fr. Jim Kean  
 9500 Banner Street  
 Taylor MI  
 Misa en español:  
 Domingo, a 5:00PM  
 313-291-6464

• **Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe**  
 G-2316 W. Coldwater Rd.  
 Flint, MI 48505  
 810-787-5701  
 Rev. Timothy Nelson  
 sábado (ingles) 5pm,  
 domingo (español) 9am,  
 domingo (ingles) 11am

## TRANSLATIONS

Spanish-English  
 English-Spanish  
 419-870-6565  
 laprensa1@yahoo.com

## TRANSLATIONS

English-Spanish  
 Spanish-English  
 419-870-6565  
 laprensa1@yahoo.com

## TRANSLATIONS

*La Preciosa's Mexican Restaurant*  
 1218 Broadway  
 Toledo, Ohio 43609  
 (419) 242-0215

**Hours:**  
 Wed - Thurs.:  
 10:00 AM - 6:00 PM  
 Friday - Saturday:  
 10:00 AM - 8:00 PM  
 Sunday:  
 10:00 AM - 4:00 PM  
 Closed Mon. & Tues.

## Weekly Horoscope

BY SEÑORA MINERVA

★ **ARIES: MARCH 21 - APRIL 20** ★  
 It isn't your job to make others feel better about this. If they didn't take everything personally they'd know it was never your intention to hurt anyone. Keep doing what's right for you. They'll figure this out sooner or later.

★ **TAURUS: APRIL 21 - MAY 20** ★  
 Biting off more than you can chew gets you nowhere. In over accomplishing you are missing the point. Do only what matters to you and eliminate the things that you keep adding on with the misguided sense that more is better.

★ **GEMINI: MAY 21 - JUNE 20** ★  
 Whoever isn't happy with your choices will do whatever they can to get in your way. They can't see that what's good for you will be good for them. Don't let their refusal to agree with you as a sign that it's time to give this up.

★ **CANCER: JUNE 21 - JULY 20** ★  
 There is so much to make you feel as if you need to do something about it. At this point it's all out of your hands. Lay low and wait for others to make the first move. That way you'll be certain that they actually want this.

★ **LEO: JULY 21 - AUGUST 20** ★  
 Whoever you have done so much for isn't the type to return the favor. Your reward will come from some other source, and not necessarily right away. Keep the faith and don't be upset by people who just don't know how to say thank you.

★ **VIRGO: AUGUST 21 - SEPTEMBER 20** ★  
 This work you've undertaken is important. You won't get anywhere with it if you don't remain centered. Go ahead and throw your self into this, but remember: none of it will matter if you forget that your strength comes from within.

★ **LIBRA: SEPTEMBER 21 - OCTOBER 20** ★  
 Upping the ante has forced you to work harder. If you're worried about losing your freedom, discipline is the price of freedom my dear. Whatever you have to give up will be worth it. You'll be freer than ever before soon enough.

★ **SCORPIO: OCTOBER 21 - NOVEMBER 20** ★  
 Whoever said you'd be nowhere without them is eating their words as we speak. Things took off like a rocket! Life is beautiful when it works. This will keep working as long as you stay in touch with how much you love it.

★ **SAGITTARIUS: NOVEMBER 21 - DECEMBER 20** ★  
 All of a sudden who ever you were trying to shake off has distanced them selves. Now that they could care less you seem to care more. Questioning your choices, you're wondering if you were hasty when you told them to get lost.

★ **CAPRICORN: DECEMBER 21 - JANUARY 20** ★  
 Things tend to get gnarly when there's money involved. Guard your interests. If others are hassling you about your piece of the pie remember that their interpretation of fair weighs too much in their favor to be considered such.

★ **AQUARIUS: JANUARY 21 - FEBRUARY 20** ★  
 You've got it made on so many levels, but it could all go up in smoke any time. Keep milking this situation for whatever its worth, but remember: it's a temporary thing. Something tells me you won't be here too much longer.

★ **PISCES: FEBRUARY 21 - MARCH 20** ★  
 Asking for what you want is totally OK. After putting your life on the back burner just to please other people, you should have figured this out. If others aren't receptive to your needs, it's a sure sign that it's time to move on.

### The Hickman Cancer Center is looking for community partners to help improve the health of the minority population

SYLVANIA, April 4, 2008: The Hickman Cancer Center at Flower Hospital, part of the ProMedica Cancer Institute, has established the ProMedica Minority Cancer Coalition to help raise awareness about health issues that are having a significant impact on diverse groups in southeast Michigan and northwest Ohio.

The coalition's emphasis will be on education and research, annual health screenings, available treatment options, as well as dispelling myths about minority cancer care issues.

Research shows that minority groups across the nation are experiencing higher rates of breast, cervical and prostate cancer, as well as other health problems which include diabetes and cardiovascular diseases.

"These health issues continue to impact minorities at alarming rates and I believe we (ProMedica) have a responsibility to help address this crisis," says *Jewell Lightner*, chair, ProMedica Minority Cancer Coalition. "In-

creasing awareness is a critical first step and we need the support of other organizations to make an impact."

While the initial plan is to begin the ProMedica Minority Cancer Coalition at the Hickman Cancer Center at Flower Hospital in Sylvania, ProMedica plans to expand the coalition system-wide within a year to serve as an advisory group in conjunction with the ProMedica Cancer Institute.

*Ann Kujawa*, director of Oncology Services for Flower Hospital and The Toledo Hospital, has been instrumental in developing the coalition. Her hope is that by uniting the community, they can begin to implement solutions to address health and healthcare-related barriers that face minorities.

"Our ultimate goal is to improve access to quality care, including regular cancer screenings and check ups," says Kujawa. "By partnering with other community organizations, we can reach more people and get better results."

### Affirmative Action debates

(Continued from Page 7)

point of views.

Connerly agreed the educational discrepancies between whites, blacks, and Asian kids are increasing and said the disadvantages begin the moment a child is born. "We were so concerned about integration that we have destroyed black neighborhoods, destroyed black schools, we do not provide the infrastructure, we do not provide equality of education for these kids because we are more concerned about a black kid sitting next to a white kid," he said.

Connerly said he agrees with many parts of affirmative action that advocate equal opportunity and denounce discrimination but, "the race based era of affirmative action is coming to an end my friends," he said.

Krislov said repealing affirmative action will have detrimental effects on society and noted as consequences of *California Proposition 209* the representation of ethnic minorities plummeted in

universities like Berkeley and has created a runaway system where scholarships can not be offered specifically to minorities.

Connerly responded that overall enrollment increased in all universities and scholarships were opened to everyone and didn't give preference to a certain group over others.

Krislov rejected that assessment saying it is simply reflective of California's bulging ethnic population but representation of minorities in flagship universities like Berkeley and UCLA is consistently lower than it was in 1998.

"Let's be clear that the California is not the future we want and it is not a future that makes a lot of sense if we are to achieve our American dream," Krislov said.

Connerly said since preferences were eliminated, students are choosing to go to universities and region where they are economically competitive and not limited by

### Race disparity between docs and patients tough on underserved

LOS ANGELES, April 2 (AP): Latinos make up a third of California's population, though only 5 percent of the state's doctors are from a Spanish-speaking country, according to a recent study.

Of the state's 61,861 physicians, 3,282 are Latino. About 18 percent of the state's doctors report speaking fluent Spanish.

The University of California, San Francisco study published last month analyzes data gathered by the California Medical Board on physician work hours, specialties, ethnicity, languages spoken and practice location.

The data was gathered through a one-page questionnaire attached to the state's license renewal form. Doctors were asked to select from 28 ethnicities and 34 possible languages.

The disparity is acute in areas of Southern California, such as Orange County, Los Angeles and the Inland Empire, where the population is more than 30 percent Latino, and 5 to 8 percent of doctors are Latino.

The study's author, Dr. Kevin Grumbach, said looking at the racial breakdown is crucial because it relates directly to health care in underserved communities.

"We know from prior research that if you don't have insurance, minority

physicians are more likely to take on uninsured patients," Grumbach said.

"Latino physicians in particular are more willing to take care of uninsured patients who come to them, and black physicians are more likely to take on Medicaid patients, in comparison to white physicians."

Grumbach added that the ability of minority physicians to communicate in the native languages of their patients can result in fewer medication mistakes.

Blacks make up 7 percent of the adult population, but only 3 percent of California's physicians are black. About 2,034 black physicians treat patients in California, which has a population of more than 35 million.

There are a total 38,859 white physicians statewide, a grouping that includes doctors of Middle Eastern descent.

The study highlights notable disparities within the ethnic groupings, according to Grumbach.

For example, while more than 25 percent of the state's doctors are categorized as Asian, the state has "very few physicians of Samoan, Cambodian, and Hmong/Laotian ethnicity, and these ethnic groups should also be recognized as underrepresented in medicine and more actively recruited into the profession."

### The need for blood is constant

The American Red Cross wants to remind everyone that the need for blood is constant. As spring begins, people start to make travel arrangements and participate in more outdoor activities. A slump in blood donations could quickly lead to a shortage. Many blood donors forget how much they are needed because they're busy with spring-cleaning, yard work and seasonal events.

Of all things to do this spring, giving blood is one of the most gratifying. Donating blood is a rewarding act that many don't think about doing. It's a pint for you, but for another it could be a life saved. One blood donation could help save up to three lives!

Call the Red Cross at 1-800-GIVE-LIFE to schedule an appointment.

*Facts about donating blood:*

- Every two seconds

someone in the U.S. needs blood

- One out of every 10 people admitted in a hospital needs blood

- A healthy person could be eligible to donate blood 330 times in his/her lifetime

- Blood cannot be manufactured — it can only come from generous donors

- American Red Cross, Western Lake Erie Region (WLER), needs to collect 300 units of blood every day to meet the needs of patients in 23 local hospitals.

All those who are eligible to donate are encouraged to do so as soon as possible. To donate blood you must be at least 17 years of age, weigh at least 110 pounds, be in general good health and provide a valid photo ID upon donation.

If you would like more information about hosting a blood drive, call 1-800-GIVE-LIFE.



**J.D. BYRIDER**  
Sales

**Josh Schonter**  
Sales Consultant

5941 W. Central  
Toledo, OH 43615

Phone (419) 842-1655  
Fax (419) 842-0655  
E-mail: jschonter@jdbyrider.com

where university administrators want them to go.

Connerly said the real problem is the academic gap and it can not be fixed with the stroke of a pen at the admission's office.

"Get serious about closing the gap, and that means better outreach programs, it means reading to our kids at an early age to make sure they appreciate the learning process, can compete on their own," he said. All these factors Connerly said are key to evolving a new approach to affirmative action.

Connerly stressed that diversity should not be limited just to race, but encompass intellect, talent, achievement, socioeconomic status, and interests.

**YOU ARE INVITED TO VISIT**

# CedarCreek CHURCH

WITH 3 LOCATIONS TO CHOOSE FROM

**GO to Give Questions**

CHECK-OUT THIS NEW SERIES

29129 Lime City Rd

3/29.30 why does God allow suffering?

4/05.06 who made God?

4/12.13 how did we get the Bible?

**Perrysburg Campus**

**Saturday 5:15 PM**  
**7:00 PM**

**Sunday 9:00 AM**  
**10:45 AM**  
**12:30 PM**

**GRAND OPENING**

MARCH 29.30

**Toledo Campus**

**Saturday 5:15 PM**  
**7:00 PM**

**Sunday 9:00 AM**  
**10:45 AM**  
**12:30 PM**

DeVeaux Village Shopping Center  
2600 West Sylvania Ave & Douglas

**Whitehouse Campus**

**Meeting at Anthony Wayne High School**

**Sunday 9:30 AM**  
**11:15 AM**

5967 Finzel Rd

The message is identical at all campuses.

**go to cedarcreek.tv**  
WWW.CEDARCREEK.TV

419.661.8661

**¿NECESITA UN ABOGADO DE INMIGRACION?**

**Wojnar & Associates**

**(216) 771-1111**

• Integridad • Honestidad • Eficiencia •

CONSULTA GRATIS EN ESPAÑOL

Pregunta por *Claudia Chajon*

1370 Ontario Street, Suite 1128, Cleveland, OH 44113

**¡SANTIAGO RAFAEL CRUZ Presente!**

A un año de tu asesinato, Tu familia, amigos, colegas Y miembros de FLOC Celebran tu vida, compañero

“Tantas veces me mataron, tantas veces me morí, sin embargo estoy aquí resucitando...”, canta María Elena Walsh, la compositora y cantante de Argentina, celebrando la vida de las y los extraordinarios, que dan todo, incluso sus vidas, por la justicia, por un mundo mejor para todos.

El 9 de abril del 2007, Santiago Rafael Cruz, un organizador de FLOC, fue asesinado brutalmente en las oficinas del sindicato en Monterrey, Mexico.

La oficina de FLOC en Monterrey abrió en el 2004 después de que la union firmara un acuerdo laboral representando a 8,000 trabajadores huéspedes de la agricultura contratados de México. Los nuevos miembros pidieron a la union que abriera una oficina en Monterrey y explicaron que muchos de sus problemas comenzaban en México durante el proceso de reclutamiento.

Antes de la victoria de FLOC, los trabajadores pagaban un promedio de \$600 dolares a reclutadores corruptos por el “beneficio” de ser reclutados para el programa huésped. Todo eso fue eliminado a raíz de la presencia de FLOC en México.

El nuevo contrato de FLOC también logro, bajo acuerdo con los empleadores,

que los patrones cubrirían de allí en más una cantidad adicional de \$346 dolares que los trabajadores solian pagar para procesar sus visas y por gastos de transporte desde México and Carolina del Norte.

A medida que la union desafiaba y cambiaba los viejos sistemas de reclutamiento y viajaba por todo México educando a los trabajadores en las nuevas regulaciones, que les ahorraron arriba de \$3 millones de dolares a los trabajadores nomas en el primer año, la hostilidad contra el personal de la union fue en aumento.

Estos eventos condujeron al asesinato de Santiago Rafael Cruz.

Al día de hoy, el crimen no se ha resuelto y esta bajo investigación. Una personal ha sido aprehendida por el caso, pero presento una queja diciendo que su confesion fue hecha bajo tortura. Esta persona ha nombrado a dos hombres y una mujer como



los autores; hay una orden de captura internacional de estas tres personas.

Uno de estos acusados fue aprehendido en noviembre de 2007 pasado tratando de cruzar la frontera estadounidense y devuelto por las autoridades de EE.UU. a Sonora. En una acción injustificable, fue liberado pocas horas despues por las autoridades mexicanas.

FLOC ha contratado a dos reconocidos abogados para manejar el caso en México a nombre de la organización y la familia de Santiago. La investigación continuara hasta que se haga justicia.

En el aniversario del asesinato de Santiago Rafael Cruz, la oficina de FLOC en Monterrey planea varias actividades a celebrarse el sábado 12 de Abril de 2008. Comenzarán a las 10:00 am con una misa en la Iglesia de la Purisima, seguido por una marcha una conferencia de prensa en las oficinas de FLOC.

En los Estados Unidos, la Conferencia de Labor Notes, a celebrarse en Detroit del

11-13 de abril del 2008, honará su nombre a traves de una presentacion especial en plenaria del presidente de FLOC Baldemar Velásquez. Ademas, la Conferencia de la Universidad de Michigan Latinos in Labor se hara este año en honor a Santiago Cruz, los dias abril 18-20 del 2008.

En Toledo, se celebrara una misa en la iglesia St. Peter and Paul, 728 S. St. Clair, el dia jueves 10 de abril del 2008 a las 7:00 pm.

FLOC invita a la comunidad a unirse a nosotros en ese dia celebrando la vida de Santiago y en honor a todos quienes como el han dado su vida por

un mundo mejor. Las manos calidas de Santiago nos extienden la antorcha, para que continuemos la lucha por justicia e igualdad para todos. Tomemos la antorcha y corramos!

Para más información, llame a FLOC al 419.243.3456.

**INTERESTED BIDDERS: TOLEDO PUBLIC SCHOOLS – START HIGH SCHOOL DEMOLITION**

Sealed bids will be accepted by the Board of Education of the Toledo Public School District until **1:00 p.m. on April 22<sup>nd</sup>, 2008**, at the Toledo Public Schools Treasurers’ Room 3, 420 E. Manhattan Blvd., Toledo, Ohio 43608, for all labor, material and supervision necessary for the demolition of Start High School bid, as more fully described in the drawings and specifications for the project prepared by SSOE, Inc., and will be opened publicly and read immediately thereafter.

Bid Documents for the project may be examined at the F.W. Dodge plan rooms in Maumee and Columbus, Builders Exchange in Toledo, University of Toledo – Capacity Building, E.O.P.A. – Hamilton Building, Northwest Ohio Hispanic Chamber of Commerce, and The Plan Room in Ann Arbor, Construction Association of Michigan, Toledo Regional Chamber of Commerce and Ohio Construction News.

Bidders may obtain copies of the documents starting **April 2<sup>nd</sup>, 2007** which can be purchased from **Toledo Blueprint, 6964 McNerney Rd., Northwood, Ohio 43619, phone: (419) 661-9841. Drawings may be obtained on CD-ROM for no cost with the purchase of the specifications.**

A PREBID CONFERENCE is scheduled for **April 11<sup>th</sup>, 2008 at 9:00 a.m.** at the existing Start HS located at 2010 Tremainsville Rd. Toledo, Ohio 43613. A walk-thru will follow the pre-bid meeting.

If you have any questions or a need for additional information, please direct all questions in writing to **LeShay.Hadley@lgb-llc.com**, by phone at (419) 776-5600, or (fax) (877) 281-0784.

*Bid Item No. 1 Start High School Demolition* **\$ 847,292.00**  
\$ 847,292.00

**MENTORING**  
Big Brothers Big Sisters has FT program positions open. Basic responsibilities include enrollment and support of school based and community based programs, facilitating all functions of the program and developing and maintaining the partnerships. Bilingual (English/Spanish) and bi-cultural preferred Bachelor degree required. Fax (614-839-4770) or email Susie Murray at smurray@bbbscentralohio.org. EOE. No Phone Calls Please.

*In Celebration with the Ohio Civil Rights Commission, Dunbar Real Estate Co. supports Fair Housing and recognizes that April 2008 marks the 40<sup>th</sup> Anniversary of Title VIII of the Civil Rights Act of 1968. Federal Fair Housing Act, which provides for equal housing opportunity for all Americans and prohibits housing discrimination on the basis of race, color, religion, sex, national origin/ancestry, military status, familial status and disability. This is a milestone in the area of fair housing.*



Dunbar Real Estate Co. manages a number of rental units in the Toledo and surrounding area. Our rental units offer a wide variety of amenities. For more information, Please call our community managers at the following locations to find out more about these properties:



- Wickford Woods/Sylvania 419-882-1260
- Carriage Hill/West Toledo 419-885-4150
- Glendale Village/South Toledo 419-381-1381
- Eastwyck Apartments/Oregon 419-691-2944
- Crossgates Manor/Toledo 419-381-1381



**www.rentdunbar.com**



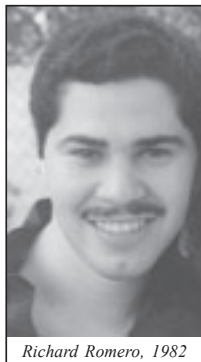
Persons with disabilities are welcomed.



If you feel that your rights have been violated, please contact the Ohio Civil Rights Commission, telephone number 419-245-2900



DJ Benito Lucio



Richard Romero, 1982



Margarita De León



Richard Lange plays the best in jazz every Wednesday, 6-9PM, at Manhattans Restaurant, 1516 Adams Street, Toledo. Call (419) 243-6675

## 1978: When BGSU met Latino music, at WBGU 88.1FM

By Alan Abrams, La Prensa Senior Correspondent  
Part One of a Two-part Series

Bowling Green, OH: Thirty years ago, Benito Lucio, Jr. was a student at Bowling Green State University, majoring in physical education, with Spanish as his minor. That year—1978—he was not only elected president of BGSU's Latino Student Union, but he started the first Latino FM radio program in Northwest Ohio on WBGU 88.1FM. His first co-host was his then-classmate, future community activist Margarita De León.

You may remember him as El Super Mex. He was born in San Benito, Texas to parents who were migrant farmworkers in Montana, Colorado, Texas, Illinois, Michigan, Pennsylvania, and Ohio. As a child, he and his family lived for eight years in a migrant camp.

And he has never forgotten his roots. This is further illustrated in part two of this series.

"In 1978, when I was president of the Latino Student Union," recalls Lucio, "the Black Student Union asked if we would support them in their campaign to get airtime. I said we would, and after it was successful, I was told that there was a bloc of 30 hours a week airtime that we could have as well. So we went on the air."

"Margarita was our second DJ. I remember once we both were on the air together. We noticed there was a switch on the control panel. Margie accidentally hit the switch, and it knocked us off the air. We were sitting there talking on the air, but all our listeners heard was dead silence."

"I always remembered the importance of music to the workers in the fields. When I was working in the fields with my family, I remember all the cars that were parked by the fields with their radios on. I had this connection.

"I thought I'll be able to do this show on the radio, and it is pretty cool. But I also knew what it was like out there in the fields. I started to think of how the workers could be getting information from my show. So all of my interests came together.

So how did Tejano music come to BGSU?

"But the big problem was that I knew nothing about Latino music. When I was in college, I was into rock and roll, like Santana and Black Sabbath. My dad knew Tejano Freddie Fender from back in Texas. But I didn't know crap.

"So I started reaching out to people. I went to dances to get connected to the musicians. I went to Texas and saw Carlos Guzmán, the Tejano music legend. I came back with 700 albums. My little Camaro was so weighted down, that I had to drive slowly all the way back to BG," remembers Lucio, who still has that music in his collection.

"Thanks to Carlos Guzmán, I began to talk with the record companies and develop ongoing connections. I also got to meet many of the artists such as Lisa López and Little Joe, who gave me an interview. And I got to meet Selena in 1993."

Remember these names at WBGU 88.1FM?

"During the formative

years, they were all on the show at various times: Isabel Sánchez (La Babé), Ofelia Ibarra (Juana Pelona), Johnny Sánchez, Israel Zamarripa (Mr. IZ), Ramiro Zamarripa (Ram), Angie Rios, her sister and Nora Bautista (the Super Mex Angels), Richard Romero, Robert Torres, Bobbie Rios, La Tigresa, David García, Fred Gutiérrez, and Valley Girl.

"Diana Almanaza, La Estrellita, was la más bonita and the youngest Latina DJ that we had on the radio...and the one I remember the most...for her smile. She was a great young lady.

"These are the DJs from WBGU...what a great group of people that volunteered their time to bring Tejano/Latino music and Latino pride to the community. I was blessed to have worked with all these folks," says Lucio.

Co-host De León, being of Puerto Rican descent, loved salsa, merengue, and bachata. Their respective music was blended into a variety of formats, to honor these musical traditions.

Richard Romero chuckles when he remembers those days. "I was the disco instructor for LSU dances. That's how I met my wife. I was pretty smooth," says Romero, now Deputy Safety Director for the City of Lorain and also Chair of the Ohio Commission of Hispanic/Latino Affairs.

"I was the events coordinator for the Latino Student Union at BGSU, so I used to go on the station mainly to promote our events. I was also a student publisher - I published the first LSU student



DJ Fred Gutiérrez of WBGU 88.1FM

magazine," recalls Romero, who graduated in 1983.

Like Romero, Margarita De León also came to BGSU from Lorain, OH. She met her future husband, Toledoan Sylvestre Durán, Jr. at BGSU. His father, Sylvestre Durán Sr., is a longtime baile promoter who still has a DJ show in Fostoria, OH.

Lucio, who moved to Columbus, OH in 1984, says he left the show and the station in 1995 because "I was taking on more responsibility in a daughter, and I had a daughter, so I scaled back.

"I was honored to be a part of Tejano history. I was also a DJ in Fostoria and I taught Celso Rodríguez all about Tejano music. In the 1980s, I got to meet everybody," Rodríguez later developed a very successful formatting of Tejano music on WRED 95.7FM.

Today, the show is called "La Única," broadcasting on WBGU 88.1FM every Sunday for four hours, from 8:00AM to noon. The DJs include Freddy Gutiérrez, his son-in-law Gerardo Rosales, Rudy "Jalapeño" Lomeli, Joe Cardenas, Maribel, and Daniel.

Editor's Note: Thanks to the research of BGSU's Gloria Enriquez Pizana, on "July 1978, Lo Mejor de Bowling Green Radio Program, WBGU 88.1, South Hall, BGSU, commenced its Latino radio programming. In short, Spanish program was given air time by WBGU FM.

La Union de Estudiantes Latino (LSU) contributed \$300 toward Mexican and Puerto Rican music for the radio library.

NEXT WEEK: Benito Lucio, Jr., moves to Columbus as a migrant ombudsman but his love for radio and Tejano music continued.



DJs Juan Sánchez, Joe Muñoz, and Celso Rodríguez were instrumental in the success of Woodville's WRED 95.7FM. La Prensa Archive Photo, circa 1991.

**1-800-ABOGADO**  
Oficinas Legales de Bilfield y Asociados Co., L.P.A.  
INMIGRACION CIUDADANIA  
VISAS PARA FAMILIAS Y TRABAJO  
Tarjetas de Residencia  
Certificado de Labor (PERM)  
• Asilo • Detención • Deportación  
8200 Rockside Woods Blvd. (at Rockside)  
Suite 115  
Cleveland, Ohio 44131  
www.1800AbogadoOhio.com  
Member: American Immigration Lawyers Association

**Merle R. Dech Jr.**  
Attorney at Law  
Abogado  
• Criminal Law • Drunk Driving  
• Driver's License Suspensions • y más!  
610 Adams Street, 2nd floor, Toledo OH 43604  
Office: 419-241-5506, Mobile: 419-944-5057

**FrameWorks**  
Antonio Barrios  
"Recuerdos para Siempre"  
Fotografía e Video Artístico  
Bodas Quinceañeras  
Anniversarios Cumpleaños  
Retratos: Escuela Secundaria - Graduaciones  
Familiares e Fiestas  
Correo electrónico: frameworks@lbarrio.com Tel. (440) 320-0295  
The Duane Bldg., 401 Broadway Ave., Ste. D, Lorain OH 44052

**Lo Mejor de**  
**Cinco de Mayo Party**  
Saturday May 3, 2008  
Door Prizes  
**Pantherette Hall**  
Delta, OH  
Food & Drinks  
8:00  
Doors Open: 8PM Dance: 8:30 PM-12:30 AM  
\$10 at the Door per person  
Sponsored by M&M Productions  
Entertainment by  
**GRUPO DEZELO** *Lo Mejor de*  
From Q35  
Tejano Hits  
For More Info Call:  
Mike: (517) 942-9188  
Mark: (419) 353-1495

# LATINO REAL ESTATE

To provide home ownership opportunities to the latino and general communities



If you service the real estate community and would like to reach the Hispanic market please call Marisol Ibarra to buy space in our page.

## (419) 242-7744

or email

laprensa3@yahoo.com

For more information contact Marisol Ibarra at (419) 242-7744 or laprensa3@yahoo.com

Real Estate Listing Ads:  
2 column x 2" \$30 (2 week minimum)  
4 column x 2" (2 week minimum)

Sponsorship Banner: 1 column x 3 inches  
\$50 per month 6 month minimum

The Ohio Latino Affairs Commission proudly recognizes

## 2008 DISTINGUISHED HISPANIC OHIOANS



Wanda Canales  
*Wilberforce*



Jason Riveiro  
*Cincinnati*



Sonia Troche  
*Toledo*



Juan Jose Perez  
*Lorain*



Joe Santiago  
*Cleveland*



Victor Leandry  
*Lorain*



Maria Cruz Lucio  
*Findlay*



Gilbert Silva  
*Antherst*



Guadalupe Velasquez  
*Columbus*



Tony Ortiz  
*Levesee Creek*

## AND NUESTRA FAMILIA AWARDEES

Rev. William A. Thaden  
*Lorain*

Big Brothers Big Sisters  
of Central Ohio  
*Columbus*

Tracy Nichols  
*Cleveland*

OHIO LATINO AFFAIRS.  
ADVISE. CONNECT. BUILD.



TED STRICKLAND, GOVERNOR  
EZRA C. ESCUDERO, DIRECTOR

**DIRECTOR of RESOURCE MOBILIZATION**

The Toledo-Lucas County Port Authority is seeking a Director of Resource Mobilization to identify, apply for, and manage federal, state, county, and municipal grants and other resources available to support Port Authority projects and economic development opportunities; to prepare and implement legislative strategies, propose a legislative agenda, monitor and report the progress of local, state and federal legislation at local, state and federal levels; to provide, facilitate and administer communications, presentations, and representations of the Port Authority to government officials.

Minimum requirements include bachelor degree in a field related to responsibilities, or comparable experience, preferably in the areas of government relations, fund raising, and/or the transportation industry. Beginning salary range: \$69,500 to \$87,000. For additional information, visit the Port Authority website: .

Send résumé and salary history to Human Resources, Toledo-Lucas County Port Authority, One Maritime Plaza, Toledo, OH 43604-1865 or electronically to pryan@toledoportauthority.org.

The Toledo-Lucas County Port Authority is an Equal Employment Opportunity Employer.

**Class of 1990 Macomber High School:**

Looking for Macomber's Class of 1990 alumni and past committee members from the previous 2000 Class Reunion. The Class of 1990 is trying to get a jumpstart on their 2010 class reunion. Contact Raquel McClure or Shariya Player via email at either: ROCKMACKROCK@AOL.COM or SLPLAYER2@SBCGLOBAL.NET

**Class of 1988 Macomber H.S.**

Looking for Macomber's Class of 1988 Alumni. The Class of 1988 is trying to quickly jumpstart their 20<sup>th</sup> Year Reunion this 2008 coming summer. Any & all classmates contact: Kelly McClure-Broussard ASAP via email: KLYFAYE88@AOL.COM

**PORT OF SAN DIEGO CHIEF ENGINEER**

**THE ORGANIZATION**

The Port of San Diego is a special governmental entity, created in 1963, by an act of the California legislature to manage over 5500 acres of State tidelands along San Diego Bay and the Imperial Beach coastline. The Port operates and maintains two major marine cargo facilities, a cruise ship terminal, office buildings, 16 public parks, public walkways and roadways, among other public improvements and facilities.

The Port employs a diverse workforce of over 600 people. It is a dynamic and progressive organization which received a bronze level award from the California Awards for Performance Excellence (CAPE). The management team is committed to achieving the Port's vision of becoming a "World Class" organization and strongly supports a constructive culture. Additional information can be found at [www.portofsandiego.org](http://www.portofsandiego.org).

**THE POSITION**

The Port's Chief Engineer is an officer of the corporation and operates at an executive management level providing senior leadership, support and expert professional assistance to Port management and the Board of Port Commissioners on engineering, construction and maintenance and related facilities matters.

The position is responsible for leading a team of professionals and support staff in directing and integrating comprehensive facilities engineering, construction and maintenance services and strategies for the Port. The Chief Engineer is responsible for and held accountable for ensuring that actions and activities are in compliance with Port policies, procedures, goals and objectives, relevant laws and regulations and professional standards and practices. Areas of responsibility include but are not limited to: Engineering design, project management, surveying, consultant and construction contract administration, construction inspection, scheduling and quality control. The Chief Engineer is expected to make high-level decisions within general policy guidelines and utilize exemplary judgment, discretion and analytical skills on matters that are critical to the success of the Port District.

**QUALIFICATIONS**

Graduation from a four-year college or university with a major in civil engineering or a related field; and ten years of progressively responsible leadership and management experience in the design, construction and maintenance of diverse and complex public works facilities; and also have current registration as a professional civil, electrical or mechanical engineer in the State of California is required at time of application.

**IDEAL CANDIDATE PROFILE**

- Proven executive leader and professional with vision, strategic perspective, integrity, honesty and political acumen

- Critical thinker with proven skills in applying problem solving and problem/issue analysis and value-based decision making.
- Excellent communicator in both written and oral presentations.
- Highly skilled and talented professional with demonstrated project management and teambuilding expertise gained from successful experience in large, complex and diverse organizations.
- Effective manager who is highly proficient in building and maintaining a constructive leadership culture through development of a coaching, mentoring, and feedback rich work environment.
- Demonstrated ability to build and maintain a learning organization comprised of self-directed work teams.
- High customer/stakeholder oriented focus toward achieving the Port's strategic objectives, mission and vision.
- Proven strategic/systems thinker who values continuous quality and process improvements and is dedicated to service excellence.

**COMPENSATION & BENEFITS**

- The salary range is \$99,840 - \$149,760 depending on qualifications
- 144 hours leave accruing from date of hire plus 40 hours unclassified leave
- 13 holidays per year
- Executive physical program
- Automobile allowance
- Medical, Dental, Vision coverage
- Pre-tax Flexible Spending/Accounts
- Life Insurance/Accidental Death & Dismemberment (AD&D)
- Short Term & Long Term Disability
- Travel Insurance
- Tuition Reimbursement
- Deferred Compensation Plan
- Defined Benefit Retirement Plan. Reciprocity available with most California public agencies.

**THE APPLICATION & SELECTION PROCESS**

Please submit applications and/or resumes for the position of CHIEF ENGINEER to:

Robert Schuck  
Manager Human Resources  
Port of San Diego  
PO Box 120488  
San Diego, CA 92112-0488

This is an open until-filled position. Please contact Robert Schuck or Karen Poutous at (619) 686-6544 for questions or additional information.

**Limpieza de Edificios**

Importante Compania de Mantenimiento de Edificios, busca personal de 2do. Turno en el centro de Columbus, OH. Se verifica seguro social, record criminal, y se requiere prueba de drogas. Se ofrecen diversos beneficios. Interesados, contactarse al 1 (877) 526-7199.

**SE VENDE Ford Explore 1994 Automatico, \$2100 O mejor oferta Comunicarse al 419-779-5887**

**REGISTER TO VOTE!!**

**NOTICE TO OUR READERS!** While work-at-home jobs are often legitimate, we advise readers to fully investigate the background of any company before paying a fee. If an offer sounds **"too good to be true,"** it probably is. **Proceed with caution if you are asked to SEND MONEY** or to call 900 numbers. All "900" phone numbers are charged to the caller on a per minute basis. Please report any suspicious ads to us immediately! (419) 870-6565. Thank you.

**PUBLIC NOTICE CITY OF TOLEDO ONE-YEAR ACTION PLAN**

To all interested agencies, groups, and persons:

The City of Toledo is seeking comments on proposed amendments to its One-Year Action Plan, which is a part of the Five-Year Consolidated Plan for housing, community, and economic development.

The One-Year Action Plan includes a description of available federal funds and other resources. It contains a description of the activities to be undertaken when using these resources and the expected results of those activities, a geographic distribution of assistance, special needs activities, general and public housing actions, and actions specific to the Community Development Block Grant (CDBG), Emergency Shelter Grant (ESG), and HOME Investment Partnerships Program (HOME). In addition, the plan will contain certifications required by HUD.

**1. AFFORDABLE HOUSING**

- Rehabilitation
- New Construction
- Home Ownership
- Weatherization
- Demolition/Clearance
- Fair Housing
- Planning Activities
- Owner-occupied Repair
- Nuisance Abatement

**2. COMMUNITY DEVELOPMENT**

- Infrastructure
- Neighborhood Revitalization
- Public Services and Supportive Services
- Environmental Services
- Public Facilities (Recreational Servs. also)
- Public Safety
- Neighborhood Empowerment
- Inter-Governmental Cooperation

**3. ECONOMIC DEVELOPMENT**

- New Capital Investment
- Job Creation
- Downtown Development
- Job Retention
- Neighborhood Commercial Dev.
- Small Business Assistance

The draft One-Year Action Plan is available for review beginning April 10, 2008 at the following locations:

- 1) Department of Neighborhoods  
One Government Center, 18<sup>th</sup> Floor  
Downtown Toledo, Jackson & Erie
- 2) Department of Development  
One Government Center, 22<sup>nd</sup> Floor  
Downtown Toledo, Jackson & Erie
- 3) Clerk of Council  
One Government Center, 21<sup>st</sup> Floor  
Downtown Toledo, Jackson & Erie
- 4) All local branches of the Toledo-Lucas County Public Library  
(Refer to local telephone directory or toledolibrary.org for locations)
- 5) The Ability Center of Greater Toledo  
5605 Monroe Street  
Sylvania, Ohio
- 6) The Fair Housing Center  
432 N. Superior Street  
Toledo, Ohio
- 7) Lucas Metropolitan Housing Authority  
435 Nebraska Avenue  
Toledo, Ohio

The One-Year Action Plan, including a description of the planned use of resources for the period July 1, 2008 through June 30, 2009, will be considered by Toledo City Council at its regular public meetings on Tuesday, April 22 and Tuesday, May 6, 2008 at 4:00 P.M. A public hearing is scheduled for Monday, April 14, 2008 beginning at 2:00 P.M. in City Council Chambers. One person from each applicant agency will have five minutes to address the Council Committee and answer questions. Agencies will proceed in alphabetical order.

The City of Toledo will receive comments from the public at the public hearing on April 14, 2008, or in writing at the following address:

CITY OF TOLEDO  
DEPARTMENT OF NEIGHBORHOODS  
ONE-YEAR ACTION PLAN  
ONE GOVERNMENT CENTER, SUITE 1800  
TOLEDO, OHIO 43604  
(419) 245-1400/FAX: (419) 245-1413



Comments received during the 30-day comment period will be included in the plan submitted to HUD.

\* Any special needs or auxiliary aids will be provided upon request.

**BILINGUAL CALL CENTER REPS NEEDED!!**

National Enterprise Systems (N.E.S.) in Solon, OH

**ARE YOU READY TO SKY-ROCKET YOUR CAREER?**

National Enterprise Systems (N.E.S.) is one of the fastest growing Collection firms in the industry today. As we continue to grow we are seeking new talent to add to our team.

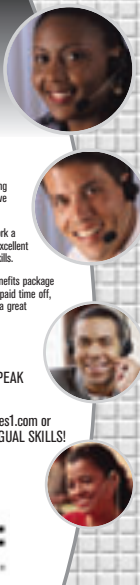
Candidates must be ambitious and goal oriented; be willing to work a flexible schedule; possess a drive to make money and succeed; excellent negotiation skills, and superior written and oral communication skills.

We offer paid training on the art of collections, an attractive benefits package that includes group health and life insurance, dental insurance, paid time off, holiday pay, 401k, business casual dress code, base salary and a great potential to earn serious commissions.

- FULL TIME ONLY.
- CALL CENTER EXPERIENCE IS REQUIRED.
- CANDIDATES MUST BE ABLE TO READ AND SPEAK FLUENTLY BOTH IN ENGLISH AND SPANISH.

TO APPLY: Please email resumes to [fmarchione@nes1.com](mailto:fmarchione@nes1.com) or Fax resumes to 440-542-1377 AND SPECIFY BILINGUAL SKILLS!

National Enterprise Systems  
Solon, OH  
[WWW.NES1.COM](http://WWW.NES1.COM)



**www.laprensa1.com**

**PUBLIC NOTICE:** Lucas County Department of Job & Family Services announces a public meeting: Toledo, Ohio - The Lucas County Service Advisory Committee, a sub-Committee of the Family Services Planning Committee, is scheduled to meet on **Tuesday, April 15, 2008 at 3:00 p.m.** in the Oregon Room on the 3<sup>rd</sup> floor of the Department of Job & Family Services building, located at 3210 Monroe Street, Toledo, OH. If you plan to attend, please call Cheryl at 419-213-8809.

**RN or LSW: Expanding Program seeks Assessor/Care Managers** with one (1) year experience in home care or gerontology. To work from our Toledo, Sandusky, Napoleon offices. To conduct in-person assessments and case management for individuals in need of long-term care. Benefit package. Knowledge of community resources and reliable transportation required.

EEO/AAP, Bilingual and minority applicants encouraged to apply.

STARTING SALARY: Negotiable

Send résumés to:  
Personnel/PASSPORT  
AOoA  
2155 Arlington Avenue  
Toledo, Ohio 43609

**Aerospace Systems Engineers**

Need systems engineers, BS/MS in EE/ME/AE, with 5-10yrs of practical experience in analysis, design, development, and test of power generation and distribution systems for military aircraft, aerospace and commercial aircraft. Experience or familiarity with 270 VDC/28 VDC resonant power switching, rectifier units, solid state power controllers inverters, power generation equipment including integrated-drive, variable speed constant frequency, direct-drive and hydraulic-driven generators, reverse current relays, nickel-cadmium and metal-hydride batteries. Some familiarity with MIL-STD-704, DO-160, ARINC 609 and MIL-S-19500 and MIL-STD-1553 is considered a plus. Position requires excellent written and verbal communication skills.

We are looking for highly motivated, self starting individuals who have the desire to work in a dynamic research and development environment, encompassing a wide variety of engineering disciplines. Successful candidates will assist with the design of Prognostics and Health Management applications for aircraft avionics and power system components as part of a development team. Ideal qualifications include some knowledge of aircraft avionics data busses, experience developing new aircraft operational concepts and advanced technologies, algorithm development using C/C++, experience with MATLAB, Simulink, LabVIEW and advanced statistical analysis tools.

Please send résumé to [careers@gssllc.net](mailto:careers@gssllc.net) with salary requirements. Global Strategic Solutions LLC is an Equal Employment Opportunity Employer.

**ESMERALDA KARAKOUDAS ABOGADA**

**Inmigración  
Discriminación en el Empleo  
Compensación de Trabajadores  
Relaciones Domésticas  
Lastimadura Personal  
(216) 941-9449**

**Engineering Positions**

**Construction Technician & Construction Inspector**

Inspection of sidewalks, sewers, waterline and roadways.

**Senior Engineering Aide & Intermediate Engineering Aide**

Instrument operator & collection of field survey info.

Toledo residence required in 6 months. Call City of Toledo at 419-245-1346

**YLN - Young Latino Network**

If interested in participating as a youth mentor through YLN's partnership with the YMCA visit: [www.clevelandymca.org](http://www.clevelandymca.org), to access a calendar of upcoming scheduled mentoring opportunities. If you would like to take part in any of the events or activities on the calendar, contact Viola Rembert at (216) 263-6859 or via e-mail at [vrembert@clevelandymca.org](mailto:vrembert@clevelandymca.org).

**Director, Human Resources**

Responsible for developing and implementing human resource strategies, structures, and tools to support the Museum's strategic objectives; provide leadership and direct the overall activity of the human resource staff. Requires bachelor's degree or equivalent, master's degree preferred, with a minimum of five years progressively responsible related work experience including at least three years in a managerial/supervisory capacity, displaying both the ability to act as an advisor on professional and technical issues with a view toward reaching strategic decisions and a mastery of traditional HR functions, including employee relations and solid experience working with a collective bargaining unit. Must have strong interpersonal and communication skills, experience with the development and support of a diverse workforce and knowledge of budget and expense control. Full description at [www.toledomuseum.org](http://www.toledomuseum.org). To apply, e-mail resume with cover letter to [jobs@toledomuseum.org](mailto:jobs@toledomuseum.org) or mail to

HR,  
Toledo Museum of Art  
PO Box 1013  
Toledo, OH 43697  
EOE

**SEASONAL DAY CAMP STAFF**

Metroparks is seeking seasonal nature camp staff for a day camp program at Wildwood Preserve Metropark. Wonderful work environment, \$9.10 per hour for Camp Naturalist, \$10.22 per hour for Camp Coordinator. Camp Naturalist requires 1 year college education in environmental science or related program and experience working with children in the outdoors; Coordinator requires 2 years college education in environmental science or related program, previous experience leading outdoor children's programming and leadership experience. 40 hours per week, Monday through Friday for 10 weeks. Apply at Administrative Office, Wildwood Preserve Metropark, 5100 W. Central Avenue, Monday through Friday, 8:30 a.m. to 4:30 p.m. by April 18 or visit [www.metroparkstoledo.com](http://www.metroparkstoledo.com) to review the position description and download an application. EOE

**Community Organizer**

Successful north Toledo non-profit with comprehensive and innovative revitalization strategies is seeking a key staff person to work with residents in addressing neighborhood issues. The ideal candidate would have experience in social justice and grass roots issues, good communication and people skills, knowledge of effective research and fundraising techniques, as well as a desire to "Save the World" One Block at a Time. We will provide training and competitive salary and benefits. For consideration send resume to

UN,  
3106 Lagrange Street,  
Toledo, OH 43608.  
EOE

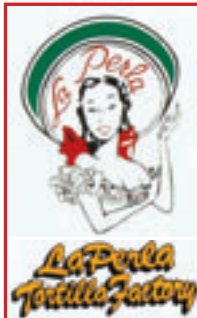
**2 bedroom \$545**

First 5 application no application fee (\$45 valve)  
Receive one month's free  
Must move in by 4/15

**Income restrictions apply for maximum annual income allowed per household:**

- |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| 1 Occupant: \$27,420  | 2 Occupants: \$31,320 |
| 3 Occupants: \$35,280 | 4 Occupants: \$39,180 |
| 5 Occupants: \$42,300 | 6 Occupants: \$45,420 |
| 7 Occupants: \$48,600 | 8 Occupants: \$51,720 |

**Three Rivers Townhomes**  
2800 Booty Drive  
Columbus, OH 43207  
(614) 491-1376



**SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS**

2742 HILL AVE.  
TOLEDO, OHIO  
800-233-0142  
419-534-2074

**Bienvenidos A La Michoacana**

*Cocina Abierta los 7 dias de la semana*

Con los mejores Tacos de carnitas, asada

Pollo, pastor, tortas y mas.

¡¡¡Ven y Disfruta!!! 419-243-3447

**Store Fixture Liquidation:  
EVERYTHING GOES!**

Garment Racks, Showcases, Gondola Shelving, Display Tables, Storage Shelving, Check-outs, Material Handling Equip, MORE, CHEAP! Visit/Call NOW! These VALUE CITY Dept. Stores ONLY, its business as usual at all other locations!

**LIMA:**

3000 W. Elm St, call 419-999-5164.

**MAUMEE:**

2694 Detroit Ave South, call 419-893-8781.

**NORTHWOOD:**

2678 Woodville Rd, call 419-698-4383.

**TOLEDO:**

5860-100 Lewis Ave, call 419-478-0013.

HOURS: 10-7 MON-SAT, 11-4 SUN.

(800) 823-2433,

www.JGResource.com

10% Buyers Premium.



**SEVENDE: F-150 1997; color negro; 130,000 millas; aire acondicionado; caja de 6 cd's; vidrios electricos; cabina y media; 4x4 motor 4.6 L; transmisión automática; \$ 4500 dls; tel 313-646-3602**



**Mobile Home for Sale**

Erie, Michigan  
1998 Fairmont 14' x 70'  
Remodeled, 2 Bedroom,  
2 Bath, Central Air  
Great Home, Move in condition!  
Price to move: only \$10,000  
734-847-1937

**Tupperware**

All Sizes

Interested in selling Tupperware?  
Want to place an order for Tupperware?

Contact Sara hoy at 419-697-2593  
or www.my.tupperware.com/sarabevier



**UNITED LAWNSCAPE, INC.**

Se solicita:

**Encargado de mantenimiento de Jardinería** - Min. 2 años de experiencia. Licencia de conductor válida y con récord limpio.

**Asistente de encargado de Jardinería** - Min. 1 año de experiencia. Licencia de conductor válida y con récord limpio.

**Técnico de Fertilización** - Se prefiere con experiencia pero no es requisito. Licencia de conductor válida y con récord limpio.

**Obrero** - No se requiere experiencia. Ofrecemos pagos competitivos y oportunidades de progreso. Por favor aplicar en persona: 62170 Van Dyke, Washington Twp, MI o enviar fax al: **586-752-5040**

**TRABAJE DESDE SU CASA**

Se buscan personas responsables para realizar trabajos manuales desde su casa. \$500 a \$1000 por semana. No necesita experiencia ni inglés.

• La Asociación Nacional del Trabajo

1(650) 261-6649

www.trabajeahora.com

**SALES/DISTRIBUTION**

Spanish/English newspaper looking for people to Sell Ads, Post Events, & Distribute Papers in the following cities:

**Michigan:** Ann Arbor/Ypsi, Adrian, Pontiac, & Monroe  
**Ohio:** Findlay, Bowling Green, Akron, Youngstown, Columbus, Painesville, Cincinnati, & Fremont

For details Call Rico at 313-729-4435 or 614-571-2051 or email laprensa1@yahoo.com

**EXPERIENCED COOKS**

Stir Crazy, full service Asian restaurant  
Great Lakes Crossing in Auburn Hills  
Apply in person  
248-454-0400

**COCINERO EXPERIMENTADO**

Stir Crazy, servicio completo de comida asiática  
Centro Comercial de Great Lakes Crossing  
en Auburn Hills  
Aplicaciones en persona  
248-454-0400

**Wanted**

**Construction Laborers**

Earn a daily rate + bonuses  
Team Oriented; Mon-Fri Work Week;  
Occasional Weekend; Insurance Available;  
401K plan;  
Paid Holidays; Vacation Program.

Apply at:  
Basement Systems of Ohio  
8909 Freeway Drive  
Macedonia, Ohio 44056

**Help Wanted at Mexican-American fast food restaurants, DelTaco, Toledo area,**  
including cooks, taco bar prep, counter, crew leaders, managers.  
Call 419-345-6808.

View our classifieds online at [www.LaPrensa1.com](http://www.LaPrensa1.com)

**Become a Foster Parent!**



Foster Parent Program  
The Family Inc.

**TRANSLATIONS**

Spanish-English  
English-Spanish

(419) 870-6565

**¡Mira!**



**Diablo 18 inch chrome rims with Toyo tires \$700 or best offer!**

Tele: (440) 320.8221

**Limpieza de Comercios**

KBS esta empleando en Adrian. Se busca tiempo-completo Tercer cambio, Bilingüe (inglés/ español) requerido. Llame al 1-800-537-1376 ext. 498 deje un mensaje para aplicar. [www.kbs-clean.jobs](http://www.kbs-clean.jobs) EOE



Taquería Jalisco, Toledo OH; Open 7 Days a week. Abierto 7 días a la semana. 419.944.6808.

**Join the Winning Team**

American Family Insurance, a leader in the insurance industry since 1927, is looking for leading individuals to join our team of winning agents.

As an American Family agent, you can expect:

- **Unlimited income potential.**
- **Flexibility by managing your own business.**
- **Expert training.**
- **Advancement opportunities.**

For more information, and to schedule an appointment, call or send your resume to:

**Nelida I Lopez**  
District Sales Manager  
215 Miller Rd Suite 6  
Avon Lake, OH 44012  
(440) 933-3062  
[www.nelidalopezdistrict.com](http://www.nelidalopezdistrict.com)



All your protection under one roof®

American Family Mutual Insurance Company and its Subsidiaries  
Home Office - Madison, WI 53783  
[www.amfam.com](http://www.amfam.com)

© 2005 NA-001300 - Rev. 11/05





**VISTULA HERITAGE VILLAGE II**  
817 Michigan

Is no longer accepting applications for Efficiency and Four bedroom Apartments

The average wait for an apartment is one year or more

Equal Housing Opportunity



**OBLATES RESIDENCES**  
1225 Flaire Drive

A Housing Community for the Elderly (62 and older).  
Accepting applications for One bedroom apartments.

Appliances furnished. Utilities included in rent

Rent based on annual income  
Applications by Appointment  
419-536-3862

Equal Housing Opportunity



**Newly-Constructed HOMES FOR RENT!**

*AFFORDABLE LIVING OPPORTUNITIES*

**4-Bedrooms • 2 Baths**

- Fully-equipped kitchen
- Full basement • 2-car garage
- Fenced-in back yard (on select homes)

**APPLICATIONS BEING ACCEPTED:**

**April 23, 24 & 25 • 9:30am until 2:30pm**

\$35 Application Fee - ACCEPTING MONEY ORDERS ONLY

- SECTION 8 VOUCHER ACCEPTED -

**SOUTHEAST TOLEDO HOMES II**

505 Jefferson Avenue • Toledo, OH 43604

419-242-1702 • 800-553-0300 Voice/TTY

**Housing Cleaning Service**

- Residential
- Commercial
- Serving East & West Cleveland

**AFFORDABLE PRICES!**

Janette Cruz  
Owner  
216-832-1437

**Home Repairs, Electrical, Plumbing, Decks.**



**CALL GASPER**  
419-215-7740

**Economy Home Improvements**

Exterior and Internal Home Repairs  
Experience in all trades  
(Plumbing, electrical, furnace, roof, etc.)  
**40% SENIOR DISCOUNT**

Free Estimates  
Call 419-290-7032  
Silvestre or Wes

**HERBALIFE**

Productos Herbalife. Pierda 20 lbs rápido; limpieza intestinal, estrés, diabetes, cansancio, mal aliento, dolor de cabeza, etc.  
Llame ahora mismo.  
(614) 598-6330

**Cabaña preciosa en México de Venta localizada en la presa.**

**La Polvora en Guascato, Jalisco, a 15 minutos de Degollado, Jalisco. Con vista preciosa y acceso a la presa.**  
313-333-3514

**SANCHEZ ROOFING**

Preventive maint; roof repairs; rubber roofing; re-roof shingles; 25 years exp; roof coatings; roof leaks; se habla español.

Call Pete Sánchez  
419-787-9612!



**Se rentan apartamentos**  
De una, dos y tres recamaras.

En el mes de marzo les Ofrecemos DOS meses Gratis de renta.

Llame al 419-476-8600  
Pregunte por Claudia para Más información.

www.rivieramaia.com

**Section 8 Wait List**

Accepting Section 8 Waiting List Applications  
**3 Bedroom ONLY**

Thursday, April 17, '08  
9 AM to 3 PM

The Waiting List will be CLOSED:  
April 18, 2008

**Briarwood Apartments**  
5569 Ryewyck Court  
Toledo OH 43614

A Gene B. Glick Community Equal Housing Opportunity  
TDD: 1-800-326-9193 #731



Office: 734/429-9449

Cell: 734/395-8383

Fax: 734/429-9448

jpicknell@

reinhartrealtors.com



1225 E. Michigan Ave., Toledo, OH 43615



**Julie Neller Picknell**  
REALTOR

**Abundant Life of Perrysburg** is a subsidized independent housing facility for those 62 or older. We are located in a beautiful, quiet residential setting in Perrysburg.

**Abundant Life** offers one bedroom garden apartments with private patios, indoor mailboxes, reserved parking and busing to local grocery stores. Applications are now being accepted.

Call 419-872-3510 or 419-874-4371.



**COMMERCIAL BUILDING**

**FOR SALE**

In Downtown Toledo near courthouse. 3 levels.  
For More Information  
Call: 419-870-6565



Now Accepting Applications for Efficiencies, One and Two Bedroom Apartments at the **PLAZA APARTMENTS**  
2520 Monroe Street

Housing Community for Elderly (62 and older) or Handicapped/ Disabled.

Air Conditioning and Appliances Furnished  
Utility allowance. Rent based on income.

Applications taken by appointment  
419-244-1881

Equal Housing Opportunity



**PLACE YOUR CLASS AD!**  
Call (313) 729-4435

**Ninety-nine dollars!!!**

\$99 moves you in. Call 440-244-0776 today for this limited time offer!!! A Spanish-speaking staff member will be glad to help you. One and two-bedroom apartments starting at \$500 per month for people 55 and over. Located at the Nativity Blessed Virgin Mary Church in a brand new apartment building and renovated historic school building, we feature an elevator and secured entrances. Amenities include a central laundry facility, frost-free refrigerator, electric range, air conditioning, carpet and more. Voice/TTY 800-553-0300. An Equal Housing Opportunity.

**Mudese por \$99.**

¡Llame hoy 440-244-0776 para esta oferta limitada de tiempo!!! Un miembro de habla hispana del personal estará alegre en ayudarlo. Apartamentos de uno y dos dormitorios que comienzan en \$500 por el mes para la gente de 55 años y mas. Localizado en la iglesia bendita de natividad de la virgen María, en un edificio de apartamentos nuevos y renovados como el edificio de escuela histórico que ofrece elevador y entradas aseguradas. Las amenidades incluyen una facilidad central del lavandería, un refrigerador, una estufa eléctrica, un aire acondicionado, alfombra y más. Hablé/TTY 800-553-0300. Una Oportunidad Igual de Casas.

**Pearl Road Auto Parts**  
Bring Your Own Tools & Save

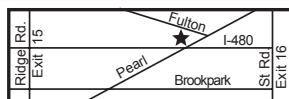
"Southern Rust Free" GAS TANKS, DOORS, BUMPERS, FENDERS & MORE!

- All Parts Guaranteed
- Computerized Inventory
- 5 Acre Lot - 15,000 Sq. Ft. Building
- Locator Service
- Oldies Selection

Open Monday - Saturday 8AM-6PM • Closed Sundays

Se Habla Español!

**TOP \$ PAID FOR YOUR VEHICLE**



**(216)661-8410**

5000 PEARL RD NEXT to I-480



CLEVELAND SALES: 440-320-8221

**13<sup>TH</sup> ANNUAL  
HISPANIC LEADERSHIP CONFERENCE**

**“Abriendo Puertas”  
Opening Doors**

**Working Today’s Vision For a Better Tomorrow**



Hosted by C.H.I.P. (Coalition for Hispanic/Latino Issues & Progress)  
www.chiplorain.org

**Saturday, April 26, 2008  
(Friday evening 6:30 p.m. reception  
& 8:00 p.m. movie)**

Lorain County Community College  
1005 Abbe Road North  
Elyria, OH 44035

**2008 PRE-CONFERENCE SCHEDULE**

**Friday, April 25, 2008**

**FREE and Open to the Public**

6:30 p.m. Reception—cash bar at the Holiday Inn, 1825 Lorain Blvd., Elyria, OH  
Leaving for Palace at 7:45 p.m.

8:00 p.m. Featured film at Lorain Palace Civic Center 617 Broadway, Lorain, OH

**BELLA**

A drama and love story about how one day in New York City changes three people forever. Powerful, passionate and always unpredictable, BELLA reminds us of the surprises that await us in each new day and that sometimes it takes no more than a moment to transform our lives forever.

Director: Alejandro Gomez Monteverde

Starring: Eduardo Verastegui, Tammy Blanchard, & Manny Perez  
Toronto Film Festival People’s Choice Award; Heartland Film Festival Crystal Heart Award; honored by the Smithsonian, White House & Mexican Embassy  
Rated PG-13

**Post-Movie Reception (optional)**

La Sala Night Club, 939 Broadway Avenue, Lorain, OH 44052

**OVERNIGHT ACCOMMODATIONS?**

Call Holiday Inn, 1825 Lorain Blvd., Elyria, OH  
800-321-7333 or 440-233-7465

\$55 + Tax – special room rate for “Hispanic Leadership Conference”

**CONFERENCE SCHEDULE**

**Saturday, April 26, 2008**

**Lorain County Community College**

- 7:30 a.m. Registration and Continental Breakfast
- 9:00 a.m. Welcome/Keynote
- 11:00 a.m. 1<sup>st</sup> set of Workshops
- 12:30 p.m. Lunch
- 2:00 p.m. 2<sup>nd</sup> set of Workshops
- 3:30 p.m. Door Prizes/Closing

For Conference display table information (\$10 plus registration):

Rose Roman at 440-714-0800 or RomanRose@aol.com

For REGISTRATION or CONFERENCE SPONSORSHIP information call 440-989-1178.

**Youth Leadership Component scholarships available to high school students.**  
Youth must attend day conference to be eligible to attend the evening gala.  
Evening attire is semi-formal; no jeans.

**EVENING GALA SCHEDULE**

Lorain Party Center, 2501 Leavitt Road, Lorain, OH

6:00 p.m. Doors open/cash bar

7:00 p.m. Dinner served

Los Tres Sonidos

7:30 p.m. Cultural Entertainment featuring: La Sala Dancers & Viva Dance Teams

9:00 p.m. Dancing with MEREN POWER & DJ Abner Santiago

**REGISTRATION FORM**

**DEADLINE: Friday, April 18, 2008**

Name \_\_\_\_\_

PH (day)(\_\_\_\_) \_\_\_\_ - \_\_\_\_ (evening)(\_\_\_\_) \_\_\_\_ - \_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ ST \_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Organization \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

FEEES: Please Check Only One:

- Conference/Gala/Dance \$70.00
- Conference Only \$35.00
- Conference/Gala/Dance (College Student Fee) \$35.00
- Gala/Dance Only \$35.00
- Dance Only (after 9 p.m.) \$15.00
- Special Needs \_\_\_\_\_

To register online and pay by credit card, log on at www.chiplorain.org

Make checks payable to CHIP

Mail registration and payment to: CHIP, PO BOX 614, LORAIN, OH 44052



**Llama GRATIS y deja de fumar para toda la vida.**

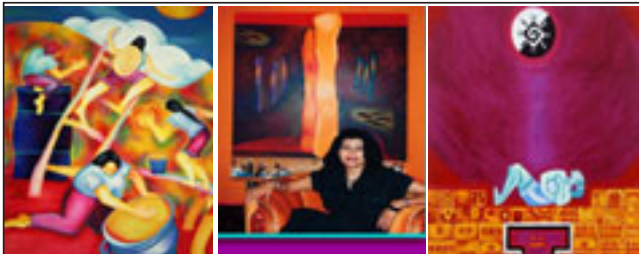
Si estás listo para dejar de fumar—por ti mismo y por los que amas—no lo hagas solo, hay una mejor manera. Inscríbete en un programa GRATUITO de OhioQuits y recibe ayuda profesional y parches de nicotina\* gratis por dos semanas, de esta manera es 8 veces más fácil que dejes de fumar. Llama hoy a la Línea de Ayuda para Fumadores 1-800-QUIT-NOW y recibe atención en inglés o en español.

**OhioQuits**  
**800-QUIT-NOW**  
Helping You Quit Tobacco

\*Para residentes de Ohio, de 18 años o más, excepto algunas personas con restricciones médicas.



 **Abril es el mes de la salud de las minorías**



The Artist: Pola Lopez

**14<sup>th</sup> Annual Latino Issues Conference**

Wednesday, April 16, 2008; 8:30 AM to 6:00 PM

**BGSU Center for Multicultural and Academic Initiatives**

Bowen-Thompson Student Union, Suite 231

Dial (419) 372-2642 for tickets and more information.

**Theme: Gender and Empowerment of Latinos/as in Contemporary America**

Luncheon Key-Note Speaker

**Diana Martinez, Ph.D.**

Texas A&M, Corpus Christi

**Topic: Latinas in Science**

Conference Co-Sponsors

- ▶ BGSU-Office of Vice President, Student Affairs
- ▶ BGSU-American Association of University Women (AAUW)
- ▶ BGSU-Romance Languages Department
- ▶ BGSU-Family and Consumer Sciences



Conference is free; Luncheon cost \$8.00

Conference Program

- ▶ Gender, Service Learning and Activism.
- ▶ Education, Race and History.
- ▶ History, Law, and Free Trade.
- ▶ Slavery, The Border, and Film.....& more.

Latino Cuisine



Luncheon Buffet



La línea de Ayuda para Fumadores de Ohio opera con fondos de la Fundación para la Prevención del Tabaco en Ohio. ©2008 OhioQuits.com

Llama GRATIS y deja de fumar para toda la vida.

Si estás listo para dejar de fumar—por ti mismo y por los que amas—no lo hagas solo, hay una mejor manera. Inscríbete en un programa GRATUITO de OhioQuits y recibe ayuda profesional y parches de nicotina\* gratis por dos semanas, de esta manera es 8 veces más fácil que dejes de fumar. Llama hoy a la Línea de Ayuda para Fumadores 1-800-QUIT-NOW y recibe atención en inglés o en español.

**OhioQuits**  
**800-QUIT-NOW**  
Helping You Quit Tobacco

\*Para residentes de Ohio, de 18 años o más, excepto algunas personas con restricciones médicas.